

# கிழவு காலை

தூத்துக்குமர் நடைபுறையும்



- ★ சோவியில் புரட்சி பற்றிய வெளிவின் தத்துவம்
- ★ சோவியத்-அமெரிக்க உடன்படிக்கை வழங்குவது எவ்வ?
- ★ புரட்சியில் தத் ரட்சிகர வம்

1988

2

# சோலைஸம்

தத்துவமும்  
நடைமுறையும்

நொவல்ஸ்தி  
செய்தி  
ஸ்தாபனத்  
தயாரிப்பு

சோவியத்  
சித்தாந்த  
அரசியல்  
பத்திரிகைகளின்  
மாதாந்த  
மஞ்சளி

27, சேர் ஏர்னஸ்ட் டி சில்வா  
மாவத்தை, கொழும்பு 7 லுள்ள  
சோவியத் சோஷலிஸக் குடியரசு  
கள் ஒன்றிய தூதரகத் தகவல்  
பிரிவின் தலைவர் ஏ. ஓ. வொல்கோவ் அவர்களால் கொழும்பு-  
10, 93, மாளிகாகந்த ரேட், மரு  
தாணியிலுள்ள பிரதி அச்சகத்தில்  
அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது.

## 2 ஸ்னடக்கம்

இன்றைய  
விவகாரங்கள்

சமாதானம், படைக்  
குறைப்புக்கான  
வாய்ப்புக்கள்

மார்க்கலியம்-  
வெனினியமும்  
எமது காலமும்

வரலாறும்  
அனுபவமும்

சோவியத் சமுதாயம்:  
வாழ்வும்  
பிரச்னைகளும்

சோஷலிலமும்  
இன்றைய உலகும்

வளரும் நாடுகளின்  
பின்றைய  
இரச்னைகள்

ஏகாதிபத்தியத்தின்  
சுயரூபம்

சோவியத்-அமெரிக்க  
உடன்படிக்கை வழங்குவது  
எவை?

வளர்முக உலகின்  
பிரச்னைகள் குறித்து  
சோவியத் தலைவர் 9  
  
“கேந்திரப் பந்தோபஸ்து  
முன்முயற்சியின்” ஆபத்துக்கள் 12  
பசுபிக் பிராந்தியமும்  
சர்வதேசப் பந்தோபஸ்தும் 15

ஸ்ரி புரலோவ்  
சோஷலிலப் புரட்சி பற்றிய  
வெனினின் தத்துவம் 19

எஸ். தூதாக்கின்  
புரட்சியில் ஜனித்த  
புரட்சிகர ராணுவம் 23

தனிநபர் சேவைகளும்  
சட்டமும் 31  
சோவியத் சமுதாயத்தின்  
ஜனநாயகமயமாக்கம் 35  
மனித உரிமைகள் 39

வி. கொஸ்தின்  
சோவியத் யூனியன்:  
வெளிப் பொருளாதாரச்  
செயற்பாட்டின் மேம்பாடு 43  
கொம்சமோலும்  
மக்களாட்சியும் 46

அறங்மத் ஸ்கந்தரோஸ்  
சமூக முன்னேற்றப்  
பாதையில் 49

ஏகாதிபத்தியமும் இல்லாமும் 53  
அலெக்ஸாண்டர் ஹோஸ்ஸ்  
நியூக்லியர்  
காலனியாதிக்கவாதிகள் 58

ஏகாதிபத்தியமும்  
உடன்படிக்கை வழங்குவது  
எவை?

இன்றைய  
விவகாரங்கள்

**சோவியத்-அமெரிக்க  
உடன்படிக்கை வழங்குவது  
எவை?**

நடுத்தர வீச்சு மற்றும் குறுகிய வீச்சு  
ஏவக்னைகளை ஒழித்துக்கட்டுவது பற்றிய  
சோவியத்-அமெரிக்க உடன்படிக்கை 1987  
டிசம்பர் 8ம் திகதி கைச்சாத்திடப்பட்டமை  
நியூக்லியர்-சூன்ய உலகின் மார்க்கத்திலான  
பாதையில் ஓர் வரலாற்றுச் சிறப்பு மிக்க  
நிகழ்வாகும். இந்த உடன்படிக்கையின்  
ஸ்னடக்கம், இயல்பு மற்றும் அதன்  
முக்கியத்துவம் குறித்து நிக்கலாய் யெமோவும்  
ஸ்டானிஸ்லாவ் கொந்ரசோவும்  
விவாதிக்கின்றனர்.

## குறிக்கோள்களும் கால வரம்புகளும்

நடுத்தர வீச்சு ஏவுகணைகள் 1,000 கிலோமீட்டர் முதல் 5,000 கிலோ மீட்டர் வரையிலான செயற்பாட்டு வீச்சைக் கொண்ட எல்லா ஏவுகணைகளையும் உள்ளடக்கும். குறுகிய வீச்சு ஏவு கணைகள் 500 கிலோ மீட்டர் முதல் 1,000 கிலோ மீட்டர் வரையிலான செயற் பாட்டு வீச்சைக் கொண்ட குறுகிய வீச்சு ஏவுகணைகள் அனைத்தையும் உள்ளடக்கும்.

சோவியத் யூனியனில் எஸ்எஸ்20, எஸ்எஸ்-4, எஸ்எஸ்-5 ஏவுகணைகளும் தரையிலிருந்து செலுத்தப்படும் குறும்பே ஏவுகணைகளும் குறுகிய வீச்சைகள் எஸ்எஸ்-12, எஸ்எஸ்-23, ஏவுகணைகளும் இதில் அடங்குகின்றன; அமெரிக்காவில் பெர்விங்-2 பிலீஸ் 106, பெர்விங்-1 ஆகியன இதில் அடங்கும். இவ்விதம், 500 முதல் 5,500 கிலோ மீட்டர் வரை செயற் பாட்டு வீச்சையை எல்லா ஏவுகணைகளும் அழித்தொழிக்கப்படவுள்ளன.

ஏற்கனவே தயார் நிலையில் இருப்பவையும் களஞ்சியப் படுத்தப் பட்டிருப்பவையுமான மொத்தம் சுமார் 2,000 ஏவுகணைகளை சோவியத் யூனியனும் சுமார் 850 ஏவுகணைகளை அமெரிக்காவும் ஒழித்துக் கட்டும், சோவியத் யூனியன் சுமார் 2,500 நியூகிளியர் வெடிமுகப் புக்களையும் அமெரிக்கா 1320 நியூகிளியர் வெடிமுகப்புக்களையும் ஒழித்துக் கட்டவில்லை.

சோவியத் யூனியனில் 826 நடுத்தர வீச்சு ஏவுகணைகளும் அமெரிக்காவில் 689 ஏவுகணைகளும் ஒழிக்கப்படவுள்ளன.

நடுத்தர வீச்சு ஏவுகணைகள் அனைத்தும் அடுத்த மூன்று ஆண்டுகளுக்குள் ஒழித்துக்கட்டப்படுவதை இந்த உடனபடிக்கை முன்வைக்கிறது.

முதலாவதும் மிக நீண்டது மான இக் கட்டத்துக்கு 29 மாதங்கள் பிடிக்கும். இக் கால வரம்பு முடிவடையும் தறுவாயில், இரு தரப்புக்களும் தாம் முடைய செயற்படத்தக்க நடுத்தர வீச்சு ஏவுகணைகள் மற்றும் செலுத்திகளில் அழிக்கும்; அமெரிக்கா இரண்டு இடங்களில் அழிக்கும். 5,500 கிலோ மீட்டர் வரையிலான வீச்சைக் கொண்ட எந்த வொரு ஏவுகணைகளையும் இனி மேல் உற்பத்தி செய்வதில்லை, பரிசுப்பதில்லை என்று சோவியத் யூனியனும் அமெரிக்காவும் பொறுப்பேற்றுக் கொண்டுள்ளன. இதன் முக்கியத்துவம் தெள்ளத் தெளிவானது,

குறுகிய வீச்சு ஏவுகணைகள் 18 மாத காலத்துள் ஒழித்துக் கட்டப்படவுள்ளன:

மேற்குறிப்பிடப்பட்ட மூன்று—ஆண்டு காலத்தின் கடைசி இரண்டாவது வாரங்களின் போது மேற்கு ஜெர்மனிக்கு உரிய பெர்விங்-1 ஏவுக்கான அமெரிக்க நியூகிளியர் வெடிமுகப்புக்கள் அழித்தொழிக்கப்படும்.

இரு தரப்புக்களும் தமது ஏவுகணைகளை அழிக்கும் முறைகள் வித்தியாசமானவை. ஏவுகணை ஒன்றின் கெட்டியான பகுதியை எரித்து விடவும் எஞ்சியவற்றை நகச்கி விடவுமான முறையை அமெரிக்காள்

தெரிவு செய்துள்ளனர். சோவியத் யூனியனில், சம்பிரதாய வெடி பொருள்களைப் பயன் படுத்துவது மூலம் ஒவ்வொன்றும் 3—4 பிரிவுகளைக் கொண்ட தொகுதிகளைத் தகர்க்கப்படும். சோவியத் யூனியனும் அமெரிக்காவும் தமது தேசிய பிரதேசத்திற்குள், மறுதரப்பின் கண்காணிப்பின் கீழ் (நூற்றுக்கும் மேற்படாத வெடிமுகப்புக்களை) செலுத்துவதன் மூலம் அழிக்கும் உரிமையைக் கொண்டுள்ளனர். சோவியத் யூனியன் தனது ஏவுகணைகளையும் அதனுடன் இணைத்தாதனங்களையும் எட்டு இடங்களில் அழிக்கும்; அமெரிக்கா இரண்டு இடங்களில் அழிக்கும். 5,500 கிலோ மீட்டர் வரையிலான வீச்சைக் கொண்ட எந்த வொரு ஏவுகணைகளையும் இனி மேல் உற்பத்தி செய்வதில்லை, பரிசுப்பதில்லை என்று சோவியத் யூனியனும் அமெரிக்காவும் பொறுப்பேற்றுக் கொண்டுள்ளன. இதன் முக்கியத்துவம் தெள்ளத் தெளிவானது,

## மெய்நிலையறியும் நடைமுறை

நியூகிளியர் ஆயுதங்களை ஒழித்துக் கட்டும் இப் புதிய கடமைப் பொறுப்பிலும் கூட, இரு தரப்புக்களும் ஒன்றுக்கொன்று எவ்வளவு சமீபமாக வந்திருக்கின்றன, தமது பரஸ்பர நலன்களை அங்கீகரிக்கும் திசையில் எவ்வளவு நெருக்கமாக வந்துள்ளன என்பதைக் காட்டுகின்ற ஆகவும் புதுமையான பகுதி இது. இந்த உடனபடிக்கையானது அதன் கவனமாக வருக்கப்பட்ட கண்காலைப்பு மற்றும் பரிசோதனை அமைப்பின் மூலம் வேறுபடுத் திக் காட்டப்படுகிறது. இது, ஏவுகணைகளை ஒழித்துக் கட்டுவது மீதான கட்டுப்பாட்டை மாத்திரமன்றி, சந்தேகத்திற் குரிய தளங்களையும் உற்பத்தி வசதிகளையும் பரிசோதிப்பதும் ஆகும். மெய்நிலையற்றலை ஆளும் விதிகள் மிகவும் கருரானவை. ஆயுதக் கட்டுப்பாட்டின் வரலாற்றில் ஆகவும் கருரான ஒன்று.

சோவியத், அமெரிக்கப் பிரதேசங்களிலும் நடுத்தர—மற்றும்—குறுகிய வீச்சு ஏவுகணைகள் ஈடுபடுத்தி வைக்கப்பட்டுள்ள தமது நேச நாடுகளின் பிரதேசங்களிலும் அதாவது ஜெர்மன் ஐன்நாயகக் குடியரசிலும் செக்கோஸ்லோவாக்கியாவிலும் பெல்ஜியத்திலும் பெரிய பிரத்தானியாவிலும் நெதர்லாந்திலும் மேற்கு ஜெர்மனியிலும் பரிசோதனைகள் மேற்கொள்ளப் படுவதை இந்த உடனபடிக்கை முன்வைக்கிறது. இவ்விதம், கட்டுப்பாட்டுக்கும் பரிசோதனைகளுக்கும் தமது ஒப்புதலைத் தெரிவித்துள்ள இன்த கூறுகளை இந்த உடனபடிக்கை உள்ளடக்குகிறது.

இந்த உடனபடிக்கை, மெய்நிலையறிதலின் தலையாய வகையினங்களது என்னிக்கைக்கு ஏற்ப. ஐந்து கூறுகளைக் கொண்ட கட்டுப்பாட்டை முன்வைக்கிறது.

1. ஆரம்பப் புள்ளி விபாங்களைச் சரிபார்ப்பதற்கான பரிசோதனைகள். இது உடனபடிக்கை அங்கீகரிக்கப்பட்டதன் பின்னர் 30 நாட்களில் தொடங்கி 90 நாட்களில் மூடிவடையும். ஏவுகணைகளை உற்பத்தி செய்யும்

வசதிகள் தவிர்ந்த, அதாவது ஆலைகள் தவிர்ந்த எல்லா செயற்படக் கூடிய ஏவுகணைத் தளங்களையும் (செலுத்து மேடைகள்) அனைத்து துணை வசதியமைப்புக்களும் அத்தகைய பரிசோதனைகளுக்கு உட்படும்.

2. ஏவுகணைச் செயற்பாட்டுத் தளங்களையும் துணை ஏவுகணை வசதிகளையும் அழித்தொழிப்பது பற்றிய உண்மைகளை உறுதிப்படுத்துவதற்கென வகுக்கப்பட்ட பரிசோதனைகள். மூன்று—ஆண்டு காலகட்டம் முழுவதிலும் அத்தகைய பரிசோதனைகளைத் தரப்புக்கள் மேற்கொள்ளும்.

3. சந்தேகத்துக்குரிய தளங்கள் பற்றிய பரிசோதனைகள் (விகிதாரா அடிப்படையிலான பரிசோதனைகள்). இது, உடன்படிக்கை நடைமுறைக்கு வந்ததன் பின்னரான 13 ஆண்டுகளுக்குள் எல்லாச் செயற்பாட்டு ஏவுகணைத் தளங்களிலும் துணை வசதி அமைப்புக்களிலும் மேற்கொள்ளப்படும். சகல நடுத்தர—மற்றும்—குறுகிய வீச்சு ஏவுகணைகளும் ஒழித்துக் கட்டப்பட்டதன் பின்னரான பத்தாண்டுகளுக்கு, இந்த வருடாந்தப் பரிசோதனைகள் பற்றிய விகிதாசாரம் ஸ்தாபிக்கப்படும். முதல் மூன்று ஆண்டு காலத்துள், ஒவ்வொரு தரப்பும் மறுதரப்பின் தளங்களில் வருடத்துக்கு 20 பரிசோதனைகளை மேற்கொள்ளும் உரிமையைக் கொண்டிருக்கும். அடுத்துவரும் ஜிந்தாண்டுக்கால கட்டத்தின்போது தரப்புக்கள் ஒவ்வொன்றும் 15 பா

சோதனைகளை மேற்கொள்ளும்; கடைசி ஐந்தாண்டு காலத்தில் வருடம் பத்துப் பரிசோதனைகளை மேற்கொள்ளும்.

4. ஏவுகணைகள் உற்பத்தி செய்யப்படுவதில்லை என்பதை உறுதி செய்வதற்காக, உற்பத்தி ஆலைகளின் நுழைவாயில் களில் பரிசோதனை மேற்கொள்ளுதல். இந்தப் பரிசோதனைகள் 13 வருடங்களுக்குத் தொடர்ச்சியான அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்படும்.

5. ஏவுகணைகள் ஒழித்துக் கட்டப்படவுள்ள தளங்கள், செலுத்து மேடைகள், துணை வசதிகள் ஆகியவற்றைப் பரிசோதனை செய்தல். இந்த சரிபார்த்தல்கள் மூன்று ஆண்டுகளுக்கு நீடித்திருக்கும். ஏவுகணைகள் ஒழிக்கப்படவுள்ள தளங்களுக்குப் பரிசோதகர்கள் நியமிக்கப்படுவார்கள். இந்தப் பரிசோதனைகள் தொடர்ச்சியான அடிப்படையில் நிறைவேற்றப்படும்.

இன்னுமொரு மூன்னெச்சரிக்கை. ஒழித்துக்கட்டப் படுவதற்குள்ள சோவியத் எஸ்எஸ்-20 நடுத்தர வீச்சு ஏவுகணைகளின் மேடையொன்று எஸ்எஸ்-25 சோவியத் கண்டம் விட்டுக் கண்டம் செல்லும் ஏவுகணைகளுக்குப் பயன்படுத்தப்படுமானால், இந்த ஏவுகணைகள் நிலைகொண்டுள்ள செலுத்துக்களைத்தில் அமெரிக்கா தனது தேசிய விண்வெளி மெய்னிலையறிதல் சாதனம் மூலம், அதாவது அமெரிக்கச் செய்மதிகள் மூலம் பரிசோதனைகள் செய்வதற்குச் சாத்தியமாக்க சோவியத் யூனியன் வாக்குறுதி அளித்துள்ளது.

## புதிய சிந்தனையின் வெளிப்பாடு

மேலோட்டமாகப் பார்த்தால், இந்த உடன்படிக்கையின் முக்கியமான ஏற்பாடுகள் இவைதான். இது மிகப் பெரிய உடன்படிக்கை, இதுபோன்ற ஒன்றை சோவியத் யூனியனே, அமெரிக்காவோ அல்லது வேறொன்த நாடுகளோ கடந்த காலத்தில் ஒருபோதும் வரைந்ததுமில்லை, ஒப்பமிட்டது மில்லை. மிகச் சமீபகாலம் வரையில், குறிப்பிட்ட சில வகை நியூக்லியர் ஆயுதங்கள் மீது அளவு ரீதியானதும் பண்பு ரீதியானதுமான வரம்புகளை விதிப்பதன் மூலம் ஆயுதப் போட்டியைக் கட்டுப்படுத்தும் குறிக்கோளை சோவியத் தீவிரிக்கை உறவுகள் கொண்டிருந்தன. படைக் குறைப்புக் குறிக்கோருங்கான அவற்றின் ஜீயத் திற் கிடமற்ற அனப்பரிய முக்கியத்துவம் காரணமாக, ஆயுதங்களின் நவீன மாக்கத்தை யும் முன்னேற்றத்தையும் அவை தடை செய்யவில்லை: அதுபோலவே, கூடுதல் அபாயகரமானதான, புதிய, ஸ்திரங்குலைக்கின்ற வெகுஜனப் பேரரிவு ஆயுதங்களின் கண்டுபிடிப்பையும் தடை செய்யவில்லை.

நடுத்தர வீச்சு மற்றும் குறுகிய வீச்சு ஏவுகணைகளை ஒழித்துக் கட்டுவது பற்றிய உடன்படிக்கை பெரும் சிரமத் துடனேடே சாதிக்கப்பட்டது, அதற்கு இட்டுச் செல்லும் பாதையும் மிக நீண்டது. இருநாடுகளுமே பெரும் முயற்சி

கோளை, நியூக்லியர் ஆயுதங்களின் இரு வகையினங்களை ஒரே சமயத்தில் முழுமையாக ஒழித்துக் கட்டும் குறிக்கோளைப் பின்பற்றுகிறது. அதற்குக் காரணம் அவை வழக்கற்றுப் போவது அதிகரித்து வருவதும் அவற்றை அகற்ற வேண்டிய அவசியம் இருப்பதும் மாத்திரமல்ல; ஏனெனில், அவை ஜீரோப்பாவில் ஸ்திரயின்மையை அதிகரிக்கின்றன என்பதனால் ஆகும். (அவற்றின் உள்ளாற்றல், 1939—1945ம் ஆண்டில் நடைபெற்ற இரண்டாம் உலகப் போரில் இருந்த சமநிலையை 200 ஆல் பெருக்கவேண்டும்).

இவ்விதம், நியூக்லியர் படைக்குறைப்புப் பிரச்சனைக்கு முற்றிலும் புதியதான் அனுகூலமிக்கப்படவே நிர்ணயித்துக் காட்டப் பட்டிருக்கிறது. அத்தகைய கோட்பாடுகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட இந்த உடன்படிக்கை, சோவியத்-அமெரிக்க உறவுகளை மேலும் முன்னெடுத்துச் செல்வதற்கான பெரும்வாய்ப்புகளைத் திறந்து வைக்கிறது, இது உண்மையிலேயே புதிய சிந்தனையை வெளிப்படுத்துவதாகும்.

நடுத்தர வீச்சு மற்றும் குறுகிய வீச்சு ஏவுகணைகளை ஒழித்துக் கட்டுவது பற்றிய உடன்படிக்கை பெரும் சிரமத் துடனேடே சாதிக்கப்பட்டது, அதற்கு இட்டுச் செல்லும் பாதையும் மிக நீண்டது. இருநாடுகளுமே பெரும் முயற்சி

களை விலையாகக் கொடுத்து அதைச் சாதித்தன. அசாதாரண மான இப் பிரச்னைகளுக்கு, எவ்வும் சாதாரணமான தீர்வுகளைப் பார்க்கவில்லை. சோவியத், அமெரிக்கத் தரப்புக்கள் இரண்டுமே சலுகைகளைச் செய்ய வேண்டியிருக்கிறது.



உடன்படிக்கையின் முக்கியத் துவத்தை மிகைப்படுத்திக் கூறுவது கடினம். சோவியத்—அமெரிக்க உறவுகளில் ஓர் தரரிதியான மாற்றம் ஏற்பட்டிருக்கிறது என்பதை உடன்படிக்கை

யின் பெறுபேறுகள், சுட்டிக் காட்டுகின்றன: இந்த உறவுகளுக்கு பந்தோபஸ்துப் பிரச்னைகள் மையமானவை. இந்கமாற்றம் சோவியத் யூனியனுக்கும் அமெரிக்காவுக்கும் மாத்திரம் அடிப்படை முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது அல்ல; ஆனால், அனைத்து மக்களின் பந்தோபஸ்துக்கும் கூட முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது.

‘இஸ்வெஸ்தியா’

விலிருந்து



**சமாத்தானம்,  
படைகுறைப்புக்கான  
வாய்ப்புகள்**

## வளர்முக உலகின் பிரச்னைகள் குறித்து சோவியத் தலைவர்

தானத்துக்கான அபிலா ஷையைப் பற்றி பேசுகிறது.

இந்த வலிமையிக்க நதிகள் ஜனரூகச் சங்கமிக்க வேண்டும், இராணுவத் துறையையும் நாடுகள் மத்தியிலான உறவுகளின் ஏணை பாரிய துறைகள் அனைத்தையும் உள்ளடக்கும் ஒர் சர்வாமசம் தழுவிய சர்வதேசப் பந்தோபஸ்து அமைப்பை உருவாக்க உதவவேண்டும் என நாம் விரும்புகிறோம். சம்மதையற்ற பரிவர்த்தனை, கடன் தலை, அல்லது வளர்முக நாடுகள் மீதான நவ காலனியாதிக்கச் சுரண்டவின் ஏணை வடிவங்கள் போன்ற கொந்தளிப்பான அம்சங்கள் சர்வதேசப் பொருளாதார உறவுகளில் காணப்படுவது சர்வ வியாபக சமாதானத்தை இடருக்குள்ளாக்கும் எழுச்சிகளைக் கொண்டு வருகின்றன.

ஒருவர் விரும்பியோ விரும்பாமலோ, இங்கு ஏகாதிபத்தியம் “இரட்டைமுக ஜான

சாகவே' ' செயல்படுகிறது  
 என்ற முடிவுக்கு வருகிறார். ஒரு  
 கையில் வளர்முக நடுக்கஞக்  
 குப் பணத்தைக் கொடுத்துக்  
 கொண்டு, மறு கையில் அதை  
 எடுத்துக் கொள்கிறது; மேலும்  
 பன்னுட்டு நிறுவனங்களின்  
 பணப் பெட்டிகளை நிரப்புவதற்கு  
 குப் பெரும் இலாபங்களைக்  
 கற்க்கிறது. சகல் மார்க்கங்கள்  
 நுழைப்பயணப்படுத்தப்படுகின்றன;  
 விமோசனமடைந்த நாடுகளை  
 முன்னேய தாய் நாடுகளின்  
 சந்தைகளுடன் இணைப்பது,  
 நானிலிதமான எதிர்ப் புரட்சி  
 யாளர்களின் துணையோடு நிரப்  
 பந்தம் செலுத்துவது, போன்ற  
 இன்னேரன்ன பல இவற்  
 றுடன் இணைந்துள்ளன.

உலகில் மோதல் நிலைமை  
களைத் தணிப்பது இப்போது  
போல் எப்போதுமே அவ்  
வளவு அழுத் தமான தாக  
இருந்தது கிடையாது. இது  
சமபந்தமாக அதிகம் பணி  
ஆற்றப்பட்டிருக்கிறது. ஆப்  
கானில்தானில், தேசிய சமரசக்  
கொள்கை அதன் முதற் பல  
னைத் தரத் தொடங்கியுள்ளது.  
மத்தியக் கிழக்கு பற்றிய சர்வ  
தேச மகாநாட்டைக் கூட்டும்  
கருத்து, அங்கு சர்வாமசம்  
தழுவிய நீதியான தீர்வைக்  
சாதிக்கும் ஒரேயொரு சாத்  
தியமான மார்க்கமாகும். இது,  
மென்மேலும் கூடுதலான ஆதர  
வாளர்களை வென்றெடுத்து  
வருகிறது. இறுதியில், உலக  
சமாஜமானது, சரான்-சராக்  
போளர் முடிவுக்குக் கொண்டு  
வருவதற்குக் கூடுதல் ஊக்கம்  
முள்ள நடவடிக்கைகளை எடுக்க  
தத் தொடங்கியுள்ளது. மத்திய  
அமெரிக்காவில், அமெரிக்  
காவின் எதிர்ப்பு இருந்தது  
போதிலும்கூட, கொண்ட  
தோரா குழு, உலகின் அப்

பாகத்தில் மக்களின் அமைதி  
பூர்வ அபிலாவைகளுக்கான  
பேச்சாளராகத் தன்னைத்தானே  
வலியுறுத்தி வருகிறது.

தூரதிருஷ்டவசமாக தென் அபிரிக்காவில் குவிந்துள்ள பிரச்னைகளுக்குத் தீர்வு காண்ப தில் எந்தவிதமான முன்னேற்றமும் காணப்படவில்லை. நலீன வரலாற்றில், ஒழுக்க நெறியே இல்லாத இனவே துக்கல் ஆட்சி, எல்லைப்புற நாடு களுக்கு எதிராக தென் அபிரிக்கா, இழைத்துவரும் தொடர்ச்சியான ஆக்கிரமிப்பு நடவடிக்கைகள், நமீபிய மக்கள் மீதான கலோனியல் அடக்கு முறை—ஆகியனவே அபிரிக்கக்கண்டத்தின் தெற்கில் நிலவும் அமைதியற்ற நிலையாகும்.

ஏகாதிபத்திய சக்திகள்  
 தென் ஆபிரிக்க இனவாதி  
 கருக்கு உதவியும் தூண்டுதை  
 லும் வழங்காமலிருந்திருந்தால்,  
 நீண்டகாலத்துக்கு முன் ன  
 மேயே நிலைமை மாறுபட்ட  
 தாக இருந்திருக்கும். தென்  
 ஆபிரிக்காவில் தமது கொள்கை  
 ஆக்கபூர்வமானதெனக் காட்டு  
 வதற்கு அவை மும்முரமாகச்  
 செயல்படுகின்றன.

இத்தகைய நிலைமை களில்,  
எல்லைப்புற நடாடுகளுடும், தம்  
முடைய அங்கீகரிக்கப்பட்ட  
அரசியல் தலைவர்களான ஏன்னசிமை  
மற்றும் ஸ்வாபோவின் தலைமை  
யில் தென் ஆபிரிக்க, நமீபிய  
தேசபக்தர்கள் ஓர் நீதியான  
போராட்டத்தையே நடத்து  
கின்றனர் என்பதில் என்ன சந்தேகம்.

இனவொதுக்கல் ஒழிவிது சார்வ நிச்சயம். அரசியல் தீர்வின் மூலம் இனவாத அமைப்பை ஒழித்துக் கட்டுவது, அனைத்து

தென் ஆபிரிக்கார்களுக்கும் ஏற்படுத்தயதாக இருக்கும். அத்தனையை தீர்வுக்கான மார்க்கந்தனைக் காணவிழவது அவசியம். இதை பிரிட்டோரியா உணர்ந்து கொள்வதற்கு இது உரிய தருணமாகும். புதிய கருத்துக்களும் புதிய அணுகமுறையும் கூட்டு முயற்சியுடேவே.

பெருமளவு இயற்கைக் காலனில் செல்வாதுரங்களைக் கொண்டுள்ள மொஸாம்பிக், அதன்துவளர்ச்சியின் இன்றையக் கட்டடத்தில் எண்ணற்ற சிரமங்களுக்கு முகங் கொடுக்கிறது என்பதை நாமறிவோம்.

கடந்த காலத்தில் போலவே,  
எம்முடைய ஒருமைப்பாடும்  
ஆதரவும் மொலாம்பிக் மக்களின் பக்கமே உள்ளன: அவர்கள் தமது விடுதலையெயும் சுதந்திரத்தையும் உயர்த்திப் பிடிக்கவும் வருமை, பொருளாதாரச் சீர்கேட்டடினை ஒழித்துக் கட்டவும் விழைகின்றனர், ஏனைய விடுதலை பெற்ற நாடுகளைப் போலவே, உங்களது நாடும், முதலாளித் துவத்துடன் தனது வருங்காலத்தை இனைத்துக்கொள்ள விரும்பாவிட்டால், — இது உங்களின் தெரிவு அதை ஏனைய நாடுகள் மதிக்க வேண்டும்.

சோவியத் — மொஸாம்பிக்  
 உறவுகள், அவற்றின் எல்லா  
 அம்சங்களிலும் — அரசியல்,  
 பொருளாதார, கலாசார,  
 இராணுவ அம்சங்களிலும்—  
 எப்போதுமே சோவியத் தலை  
 மையின் கவன மையத்தில்  
 இருந்து வந்துள்ளன. சோவியத் தலையினிட்டு கட்சிக்கும் பிரெரவிமோ கட்சிக்கும்

இடையிலான உறவுகளின்  
வலுப்படுத்தல், அவற்றைக்  
கெட்டிப்படுத்த உதவுகின்றது.

இருதாற்படி உறவுகளின் பல வேறு துறைகளில் பெரும் பணி ஆற்றப்பட்டிருக்கிறது. ஆயினும், சுய—விமர்சன ரீதியில் விஷயங்களைப் பார்த்தால், இன்னும் பெரும் பணி ஆற்றப்படவுள்ளது என்பதை ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும். நாம் எம் முடைய ஒத்துழைப்பை கூடுதல் செயலுக்கமான தாக்க வேண்டும்; அதன் நடை முறைப் பலாபலன்களை அதிகரிக்க வேண்டும்; புதிய வடிவங்கள், முறைகளைக்காண வேண்டும், அதற்கு இருபக்க முயற்சிகளும் தேவைப்படுகின்றன.

மக்கள் மொலாம்பிக்குடன்  
 ஒத்துழைப்பை வளர்க்கவும்  
 அதனைக் கூடுதல் பயனுள்ள  
 தாக்கவுமான பாதையைத்  
 தொடர்ந்தும் பின்பற்றுவதற்கு  
 சோவியத் யூனியன் என்னிடி  
 யுள்ளது என்பதில் நின்கள்  
 நிச்சயம் கொள்ள முடியும்.

மொஸாம்பிக் ஜனதீவதியும்  
பிரேரனிமோவின் தலைவரு  
மான ஜோக்கிம் ஏ. சிஸ்லா  
நேவைக் கொரவிங்க்ரும்  
பொருட்டு அளிக்கப்பட்ட  
விருந்தில் சோனியத் கம்யூ  
னிஸ்ட் கட்சி மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர்  
மிகையில் கொரபச்சேவு  
ஆற்றிய உரையிலிருந்து.  
ஆகஸ்ட் 3, 1987.

# “கேந்திரப் பந்தோபஸ்து முன்முயற்சியின்” ஆபத்துக்கள்

1983ம் ஆண்டு ஜனதிபதி ரீகன் பிரகடனம் செய்த கேந்திப் பந்தோபஸ்து முன்முயற்சி (எஸ்டிஜி), வாழிங்டனின் இராணுவ—அரசியல் பாதைக்கு மையமாக விளங்குகிறது. என்பதை இன்றைய அமெரிக்க நிர்வாகத்தின் நடவடிக்கைகள் தெளிவாகக் காட்டுகின்றன.

## மெய்யான நோக்கங்கள்

தனது வளர்ச்சியின் ஆரம்பக் கட்டத்தில் இருக்கும் எஸ்டிஜி வேலைத்திட்டம், நியூக்லியர் ஆயுதங்களை ஓழித்துக் கட்டுவதற்குப் பங்களிப்பதற்குப் பதிலாக, நியூக்லியர் ஆயுதப் போட்டியைத் தாண்டிவிடுவதற்கே பணி புரிகிறது, கேந்திரப் படைகளை நவீனமாக்குவதற்கான அமெரிக்காவின் வேலைத்திட்டங்கள் தீவிரமாக்கப்பட்டு வருகின்றன, ஜரோப்பா மேலும் ஆயுதபாணியாக்கப்பட்டு வருகிறது. உலகின் மாகடல்களது பல்வேறு பகுதிகளில் உலா வரும்

அமெரிக்கப் போர்க் கப்பல்களிலும் அமெரிக்காவின் கடல்கடந்த இராணுவத் தளங்களிலும் நியூக்லியர் பாசரைகள் அதிகரிக்கப்படுகின்றன. அடுத்த இரண்டு ஆண்டுகளுக்குள் அமெரிக்கா கேந்திர ஆற்றல் 17 முதல் 20 சதவீதம் அதிகரிப்பதற்கான ஒதுக்கங்களைக் கூட்டுவதற்குத் திட்டமிடப்பட்டிருக்கிறது. 1990ம் ஆண்டளவில், கேந்திர விநியோக வாகனங்களில் அரைவாசிக்கும் கூடுதலானவை, புதிய, கூடுதல் வளர்ச்சியுற்ற அமைப்புகளைக் கொண்டு அகற்றப்படவள்ளன. 1995ம் ஆண்டளவில், கேந்திர தாங்கிகளில் உள்ள நியூக்லியர் வெடிமுகப்புக்களின் பாசறை 17,000 கூறுகளுக்கு அதிகரிக்கப்படவள்ளது.

சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர் மிடையீல் கொர்பச் சேவ் சமீபத்தில் குறிப்பிடப்பட்டதைப் போன்று, எஸ்டிஜி ஏற்படும் முக்கியமான

ஆபத்து, அது ஆயுதங்களைக் குறைப்பது, மற்றும் நியூக்லியர் ஆயுதத்தைக் கடுப்பது பற்றிய பேசச்சுக்களுக்கான வாய்ப்புகளுக்குக் குழிபறிக்கிறது.

“பந்தோபஸ்துக் கருத்துமைப்பு” என்ற வகையில் முன்வைக்கப்பட்ட எஸ்டிஜி, சோவியத் தூணியன் மீது அமெரிக்காவின் மேலாண்மையை உறுதி செய்வதற்கான ஓர் கேந்திரக் கநுத்தமைப்பாகக் கருத்திற் கொள்ளப்பட்டது; இவ் வேலைத் திட்டத்தின் நீண்டகாலக் குறிக்கோள், கேந்திர மேலாண்மையைப் பெறுவதற்கு முயல்வதும், முதலாளித்துவ பொருளாதார நிர்வாக முறையின் மீது கொண்டுள்ள மேலாண்மையை நிர்ணயித்துக் காட்ட முயல்வதும் ஆகும். இப் பொருளில், அடிப்படையிலேயே ஓர் இராணுவ—அரசியல் திட்டமான எஸ்டிஜி வேலைத் திட்டம், பலவேறு துறைகளில்—சமூக, பொருளாதார, சித்தாந்தவியல் மற்றும் ராஜீகத் துறைகளில்—சோஷுவிலைத்துக்கு எதிரான கடும் போராட்டத்தின் கருத்மைப்பை உள்ளடக்குகிறது.

எஸ்டிஜி கருத்தமைப்பு, மேற்கு நாடுகளின் முகாமில் இராணுவ—அரசியல் உறவுகளை வலுப்படுத்துவதும், சோவியத் தூண்றியத்துக்கு எதிராக ஏகாதிபத்திய வல்லரசுகளின் ஐக்கியமுனினனியை உருவாக்கவுமான நோக்கத்தைக் கொண்டிருக்கிறது. நேட்டோவுக்குள் வலுப்படுத்துவுக்கான ஓர் கருவி இது. தனது நேச அணிகளை

எஸ்டிஜிக்குள் ஈர்ப்பதன் மூலம், அந்த ஆக்கிரமிப்பு முகாமுக்குள் ஒருந்துமையை ஊக்குவிக்க அமெரிக்கா விழைகிறது.

சமாதானத்துக்கும் படைக்குறைப்புக்கும் நடச்சத்திர போர்கள் திட்டங்கள் ஏற்படுத்தக் கூடிய பாதிப்புகள் வெளிப்படையானவை. இராணுவத் துறையில் அமெரிக்காவினால் அச்சுறுத்தல் உருவாக்கப்பட்டு வந்த போதிலும்கூட எஸ்டிஜி வேலைத் திட்டம் சோவியத் தூணியனை அச்சுறுத்தவில்லை. இது உயர் மட்டத்தில் திரும்பத் திரும்பத் தெரிவிக்கப்பட்டிருக்கிறது. எஸ்டிஜி வேலைத் திட்டத்தினால் உருவாக்கப்பட்டுவரும் அபாயத்தை செயலாக்கமுடன் தணிப்பதற்கான மார்க்கங்கள் சோவியத் தூணியனிடம் உள்ளன.

சோவியத் தூணியனிடம் பொருத்தமான பதில்கள் பல உள்ளன. ஆனால், சோவியத் தூணியன் அவற்றைப் பயன்படுத்த விரும்பவில்லை. ஆயுதப் போட்டியைத் தூண்ட விரும்பவில்லை. சோவியத் தூணியன் அவ்வாறு செய்யுமானால், ஆயுதப் போட்டி கட்டுப்பாட்டை இழந்துவிடும். எனவேதான் அது ஆயுதப் போட்டியை எதிர்க்கிறது, படைக்குறைப்பை ஆதரிக்கிறது: எனவே, 2000-வது ஆண்டளவில் நியூக்லியர் ஆயுதங்கள் விருந்து மனிதகுலத்தை விடுவிக்க முடியும்.

அமெரிக்கர்கள், ஒப்புக் கொள்வதைப்போல், சிலிலியன் துறைகள் எஸ்டிஜி தொழில் நுட்பவியல்களில் சிறிதளவு ஆர்

வமே காட்டுகின்றன; ஏனெனில், அவை அதிகம் நுட்பமானவையும் செலவு கூடியவையுமாகும். இராணுவத்தளவாடத்தின் எந்தவொரு பகுதியும், சிவிலியன் துறையில் அதேபோன்ற தளவாடத்திற்கு ஆகும் செலவைவிட 5-10 தடவைகள் கூடுதல் செலவானது. இராணுவ நோக்கங்களுக்காகவே பிரத்தியேகமாகப் பயன்படுத்தப்படும் இது தொழில்நுட்பவியல்கள், சாதாரணமாகவே சிவிலியன் துறைகளில் பயன்படுத்த முடியாதவை.

எஸ்டிஜிவேல்ஸ் திட்டத்தில் உள்ள நியூக்லியர் அம்சம், அது நியூக்லியர் ஆயுதங்களைக் குறைப்பது மற்றும் ஒழித்துக் கட்டுவது பற்றிய சாத்தியமான உடன்படிக்கைக்கு நேரடி

யாகவே முரண்படுகிறது: எனவே, எஸ்டிஜிவேல்ஸில், எஸ்டிஜிவேல்ஸ் கருத்தமைப்பு முன்னைப்பதைப் போன்று, ஒரு ஏவகணையோ அல்லது ஒரு நியூக்லியர் வெடிமுகப்பையோ தாக்குவதற்கு, மற்றுமொரு நியூக்லியர் வெடிமுகப்பு தேவைப்படுகிறது.

இந்த நிலைமையில், சோவியத் யூனியனின் நிலைமாருமலேயே இருக்கிறது. 49 வெளிக்கு ஆயுதங்கள் பரவுவதைத் தடுக்கும் தனது போக்கை அது தொடர்ந்து விண்பற்றும். அப்போது மாத்திரமே கேந்திரத் தாக்குதல் ஆயுதங்களில் தீவிரமான குறைப்புக்கள் செய்வது பற்றிபேச முடியும்.

## பசுபிக் பிராந்தியமும் சர்வதேசப் பந்தோபஸ்தும்

சர்வாம்சம் தழுவிய சர்வதேசப் பந்தோபஸ்து அமைப்பை உருவாக்குவதற்கு இட்டுச் செல்லும் பொதுவான போக்கிற்குள் ஈர்ப்பதற்கான சோவியத் யூனியனின் ஆலோசனையின் பிழையற்ற தன்மையையும் காலோசியத் தன்மையையும் உலக நிகழ்வுகள் ஊர்ஜிதம் செய்கின்றன. உலகின் இப்பரந்த, ஐந்த்தொகை கூடிய பகுதியின் ஈடுபாடு இல்லாமல் அத்தகைய தோர் உலகை நினைத்துப் பார்க்கவும் முடியாது என்பது வாஸ்தவமே.

சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி மத்தியக் கமிட்டியின் பொதுச் செயலாளர் மிகையீல் கொர்பச்சேவ் 1986 ம் ஆண்டு விளாதிவொஸ் தாக்கில் ஆற்றிய உரையில் திட்டவட்டமான சோவியத் யோசனைகள் முன்வைக்கப்பட்டன என்பது நன்கறிந்த விஷயம், அவற்றைப் பின்வருமாறு சுருக்கிக் கூறலாம்: பிராந்திய மோதல்களுக்குத் தீர்வுகாண்பது: ஆசியாவிலும் பசுபிக்கிலும் நியூக்லியர் ஆயுதங்களின் பரம்பலையும் பெருக்கத்தையும் தடுப்பது; யுத்தக் கப்பல்களின் எண்ணிக்கையைக் குறைப்பது, முதலாவதாக, நியூக்லியர் ஆயுதங்களைகொண்டு செல்லும் கப்பல்களின் எண்ணிக்கையைக் குறைப்பது; இந்து மாகடலை சமாதான மண்டலமாக்கும் மார்க்கத்தில் பேச்சுக்களோத் துவங்குவது; ஆசியாவில் ஆயுதப் படைகளையும் சம்பிரதாய ஆயுதங்களையும் நியாயமான அளவு போதிய வரம்புகளுக்கு குறைப்பது; இப் பிராந்தி

யத்தில் நம்பிக்கையைப் பெருக்குவதற்கும் படைபலத்தைப் பெருக்காமல் இருப்பதற்கு மான நடவடிக்கைகள் பற்றிய விவாதத்தை நடைமுறை நிலைக்குக் கொண்டுவருவது.

### ஆக்கபூர்வமான கருத்துக்கள்

இந்த யோசனைகள் முன்வைக்கப்பட்டதன் பின்னரான காலம், இந்த யோசனைகளில் முன்வைக்கப்பட்டுள்ள கருத்துக்களின் ஜீவ வலுவுக்குச் சான்று பகிர்கிறது. சோவியத், இந்தியத் தலைவர்கள் 1986 ம் ஆண்டில் கைச்சாத்திட்டதும் நியூக்லியர் சூன்ய மற்றும் வனமுறையற்ற உலகிற்கான கோட்பாடுகளை வகுத்துரைப்பதுமான டில்லிப் பிரகடனத் தைப் பற்றி இங்கு குறிப்பிடவேண்டும். இந்த முக்கியமான தாக்கிது, நாடுகள் மத்தியிலான உறவுகள் பற்றிய அடிப்படைப் பிரச்சனைகளுக்கு புதிய

அரசியல்—தத்துவியல் அனுகு முறைக்கோர் சிறந்த உதாரண மாரும். அது மனிதகுலம் முழு வத்தினதும் அபிலாஷை ஈன்த தெரிவிப்பதால், இருதரப்பு மற்றும் பிராந்திய வரம்புகளையும் அதன் முக்கியத்துவம் காண்டிச் செல்கிறது.

ஆசிய—பசுபிக் பிராந்திய நாடுகள் உள்ளிட, இக்கோளில் இடம் பெறும் ஏனைய பல சம்பவங்களிலிருந்து, சமாதா னம் மற்றும் சர்வதேசப் பந்தோபலது குறிக்கோளை ஊக்குவிக்கவும் நியூக்லியர் ஆசுதங்களின் பஞ்சிலிருந்து மனித குலத்தை விடுவிக்கவும் வளர்ந்து வருகின்ற அபிலாஷை தெளிவாகிறது. ராரோதொங்கா உடன்படிக்கை தென் பசுபிக்கை ஓர் நியூக்லியர் சூன்ய மண்டல மாகப் பிரகடனம் செய்தது, தென் கிழக்காசியாவில் நியூக்லியர்—சூன்ய மண்டலத்தை உருவாக்கும் பிரச்சீன ஆசியான் நாடுகளின் அயல்துறை அமைச் சர்கள் மகாநாட்டில் விவாதிக்கப்பட்டது. இதை நடை முறைப்படுத்துவதற்கு ராரோதொங்கா உடன்படிக்கை ஓர் முன்மாதிரியாக விளங்க முடியும் என்று, இக் கருத்தை முன் வைத்துள்ள இந்தோனீசியாவும் மலேவியாவும் நம்புகின்றன. கோரியத் தீபகற்பகத்திலிருந்து நியூக்லியர் ஆசுதங்களை அகற்றுவதற்கான கோரிக்கைகளும் வலுப்பெற்று வருகின்றன. பல நாடுகளின் சமாஜங்களும் தமிமைத்தாமே நியூக்லியர் சூன்ய மண்டலங்களாகப் பிரகடனம் செய்து கொண்டுள்ளன. சில நாடுகள் இந்த நிலைப் பாட்டை எடுத்துள்ளன. பிலிப்பைன்சில் உள்ள சமாதான சக்திகள், தேசிய நலன்களுக்கு இசைவாக நாட்டின் பிரதேசத்

தில் நியூக்லியர் ஆசுதங்களை வைத்திருக்காது என்பதே கொள்கையாக இருக்கும் என்ற விதையை புதிய அரசியல் யாப்பில் கேர்க்கச் செய்துள்ளன. உலக மக்களால் பெரிதும் ஆதரிக்கப்படும் ஆஸ்திரேவியாவும் நியூகிலாந்தும் தென் பசுபிக்கில் பிரெஞ்சு நியூக்லியர் பரிசோதனையை வன்மையாக எதிர்க்கின்றன, மக்கள் ஒன்க் குடியரசு படைக்குறைப்புப் பிரச்சீன கள் பற்றிய தனது கருத்துக்களையும் நிலையையும் மென்மேலும் தெளிவாகத் தெரிவித்து வருகிறது.

## இரண்டு அனுகு முறைகள்

இட்டுமொத்தத்தில், ஆசிய—பசுபிக் பிராந்திய நிலவரம் சிக்கலாகவே உள்ளது. மேலும் ஏகாதிரத்திய சக்தி கள் மோதலை ஏற்படுத்தும் போக்குகளை ஊக்குவிக்கின்றன. இப்பிராந்தியத்தின் மோதல்கள் இன்னமும் தீர்க்கப்படாமல் இருக்கின்றன, பாரசீக வணைகுடா நிலவரம் கூர்மையடைந்திருக்கிறது.

ஓர் அரசாங்கத்தின் கொள்கை, ஆசிய—பசுபிக் நாடுகளின் மக்களாது அபிலாஷை களுக்கு இசைவுபடுகிறதா, இல்லையா என்பது, ராரோதொங்கா உடன்படிக்கைக்கு அது காட்டும் மனோவத்திலேயே தெளிவாகி விடுகிறது. இந்த உடன்படிக்கைக்கான மூலக் குறிப்புகள், நியூக்லியர் சூன்ய மண்டல அந்தஸ்துக்கு மதிப்பளிக்கவும், இந்த உடன்படிக்கையில் கைச்சாதிட்டுள்ள நாடுகளுக்கு ஏதிராக நியூக்லியர் ஆசுதங்களைப் பயன்படுத்தாமல் இருக்கவும், உடன்படிக்கையின் செயற்றுத்தெளிவாகிறது.

பாட்டிற்குள் வரும் மண்டலத்துக்குள் நியூக்லியர் கருவிகளைப் பரிசோதனை செய்யாமல் இருக்கவுமான நியூக்லியர் வல்லரசுகளின் கட்டமைப் பொறுப்புக்களை உள்ளடக்கியுள்ளன. நியூக்லியர் ஆசுதங்களை வைத்திருக்கும் சோஷலிஸ் நாடுகளான சோவியத் யூனியனும் மக்கள் சீனக் குடியரசும் இந்த உடன்படிக்கை மூலக் குறிப்புக்களில் கைச்சாதிட்டுள்ளன: ஏனைய நியூக்லியர் வல்லரசுகளான அமெரிக்காவும் பிரிட்டனும் பிரான்சும் அதற்கு மறுத்து விட்டன.

ஆசிய—பசுபிக் பிராந்தியத்தை இராணுவமயமாக்குவதற்கு விரும்பும் சக்திகள் எவை, அவற்றுக்கு எதிராக இருக்கும் சக்திகள் எவை என்பதை இந்த உண்மை தெளிவாக எடுத்துக் காட்டுகிறது,

## புதிய நோக்கு

சோவியத் யூனியனைப் பொறுத்தவரையில், அது மக்களின் குரலுக்குச் செவிசாய்க்கிறது, ஆசிய—பசுபிக் பிராந்திய நாடுகளின் அமைதிபூர்வ அபிலாஷைகளை ஏற்றுக் கொள்ளத் தயாராக இருக்கிறது.

இந்தோனேசிய செய்தித்தாளான மெர்தேகாவுக்கு அளித்த பதில்களில், இப்பிராந்தியம் பற்றிய சோவியத் முன்முயற்சிகள் குறித்து மிகையில் கொப்பச்சேவ குறிப்பிட்டார்,

ஐரோப்பாவிலிருந்து மாத்திரமன்றி, ஆசியாவிலிருந்தும் கூட நடுத்தர வீச்சு ஏவுகணைகளை அகற்றுவது பற்றிய ஆசியநாடுகளின் விருப்பத்தை சோவியத் யூனியன் கணக்கில் எடுத்துக்கொண்டுள்ளது; நாட்டின் ஆசியப் பகுதியில் நியூக்லியர்—சக்தியினால் இயங்கும் யுத்தவிமானங்களின் எண்ணிக்கையைக் குறைப்பதற்குத் தயாராக இருக்கிறது; இதற்கு, இப்பிராந்தியத்தில் சோவியத் தீர்தேசத்தை அடையக் கூடிய ஆற்றல் உள்ள மேலதிக நியூக்லியர் சாதனங்களை அமெரிக்கா நிலைவைக்காமல் இருப்பது அவசியம்,

## சோஷலிஸ நடுக்களின் நிலை

ஆசிய—பகபிக் பிராந்தியத்  
தின் பந்தோபஸ்தை உறுதி  
செய்யும் நோக்குடைய தனது  
யோசனைகளை சொலியத் தூணி  
யன் முன்வைக்கையில், பதற்  
றங்களைக் குறைப்பதற்கான  
ஏனைய நடவடிக்கைகளை இப்  
பிராந்திய நாடுகள் முன்வைக்க  
முடியும் என்பதை அது நிரா  
கரிக்க வில்லை. பாண்டுங் மகா  
நாட்டின் பஞ்ச சீலக் கோட்ட  
பாடுகளும் அணிசேரா இயக்கத்  
தின் கோட்பாடுகளும் இதில்  
முக்கியமான பங்கை வகிக்க  
முடியும். இது பற்றி விளாதி  
வொஸ்தாக்கில் ஆற்றிய உரை  
யில் மிகையில் கொர்பச் சேவ்  
குறிப்பிட்டார். ஆசிய, பகபிக்  
பிராந்தியத்தில் வாழும் மக்க  
ளினங்களின் அரசியல், கலா  
சாரப் பாரம்பர்யங்கள் இப்  
பிராந்தியத்தில் புதிய கருத்துக்  
களை யோசனைகளைத் தெரிவிக்க  
முடியும்.

ஆசியாவில் பந்தோபஸ்தை ஊக்குவிப்பது, சோவியத்—சீன உறவுகளில் சீராக்கத்தை ஏற்படுத்துவதன் மூலம் துரிதமாக்க முடியும். சோவியத் யூனி யனும் மக்கள் சீனக் குடியரசும் முக்கியமான சர்வதேசப் பிரச்னைகளை நெருக்கமான நிலைபாடுகளிலிருந்து அணுகுகின்றன. அயலிலுள்ள சோஷவிஸநாடுகளான அவை, நியூக்லியர் ஆயுதங்களைப் பயன்படுத்துவதில் முதலாவதாக இருக்கப் போவதில்லை என்று பிரகடனம் செய்துள்ளன. இரண்டு நாடுகளுமே புறவெளி இரா

நூல் மயமாக்கப்படுவதை  
எதிர்க்கின்றன. மாஸ்கோவும்  
பிகிங்கும், தம்முடைய சமூகப்  
புத்தாக்கத்தைச் சாதிப்பதற்கு  
சமாதானத்தின் ஜீவாதாரத்  
தேவையை உணர்கின்றன.

சோவியத் யூனியன் அயல்  
 துறைக் கொள்கைக் கோட்ட  
 பாடுகளை, ஐரோப்பிய அயல்  
 துறைக் கொள்கைக் கோட்டபாடு  
 கள் என்றும் ஆசிய அயல்  
 துறைக் கொள்கை கோட்டபாடு  
 கள் என்றும் பிரிப்பது விடை  
 யாது. எம்முடைய இடைச்  
 சார்புமிக்க லலகில், அணத்து  
 கண்டங்களையும் சேர்ந்த மக்கள்,  
 பொதுவான நம்பிக்கை  
 களையும் அச்சங்களையும் கொண்ட  
 டுள்ளனர் என்று சோவியத்  
 யூனியன் நம்புகிறது. இதற்கேற்ப,  
 ஆசிய-பகபிக் நாடுகளின்  
 மத்தியிலான உறவுகளில்  
 சமாதானமும் சீரிய அண்டையல்,  
 நம்பிக்கை மற்றும் பரஸ்பரப்  
 புறநித்துணர்வு மேலாட்சி  
 செலுத்துவதைக் காணவே  
 சோவியத் யூனியன் விரும்பு  
 கிறது.

1

சோவியத் அயல்துறைக்  
கொள்கையின் ஆசிய.—பகபிக்  
துறையானது, கட்சியின்  
27-வது காங்கிரஸில் வகுத்  
துரைக்கப்பட்டவாறு, சோ.  
க. க. வின் சர்வதேச செயல்  
பாட்டுடன் ஒருங்கிணைந்ததாகவ  
வுள்ளது. இது நீண்டகாலப்  
போக்காகும்.

## ‘‘பிராவ்தூ’’விலிருந்து

三

**மார்க்ஸியம்-  
லெனினியமும்  
எமது காலமும்**

యుని పురసోవ  
వరలాట్ రహితుగ్

# சோஷிலிஸப் புரட்சி பற்றிய வெளிவரின் தத்துவம்

தங்குதடையற்ற சோஷலிஸப் புரட்சி பற்றிய  
பிரச்னை, விஞ்ஞான சோஷலிஸத் தத்துவத்தில்  
இரு முக்கியமான இடத்தை வகிக்கிறது.  
இக்கட்டுரை, இப்பிரச்னையின் முக்கியமான  
அம்சங்களை ஆராய்கிறது.

முதலாளித்துவ ஜனநாயகப் போது, ஒர் சோஷலிசப் புரட்சியாக வளர்ச்சியடைவது பற்றிய தத்துவத்தை வகுக்கும் போது, தங்கு தடையற்ற புரட்சி பற்றியும் பாட்டாளி வர்க்கப் புரட்சியுடன் விவசாயிகளின் புரட்சிகர இயக்கத்தை ஜக்கியப்படுத்துவது பற்றியும் மார்க்ஸாம் எங்கெல்கம் தெரிவித்த கருத்துக்களை வெளிண்

பயன்படுத்தினார். பாட்டாளி  
கள் அதிகாரத்தை வென்றெ  
டுப்பது தனிப்பட்ட செய்  
ல்ல, ஆனால் தங்கு தடை  
யற்ற புரட்சியின் ஈடுபாடுமிகிக்  
கப் போக்காகும் என்று விஞ்ஞ  
ான சோஷலிஸத்தின் பிதா  
மசர்கள் சுட்டிக்காட்டினர்.

தங்குதடையற்ற புரட்சி பற்றிய மார்க்ஸியக் கருத்து, சர்வ-

தேசப் புரட்சிகர இயக்கத்தின் மேலும் வளர்ச்சிக்குப் பெரும் முக்கியத்துவம் வாய் ந்தது. ஆனால், அது இக்கருத்தை ஒரு பொதுவான வடிவத் திலேயே உள்ளடக்கியிருந்தது. மார்க்ஸ், எங்கெல்சின் கருத்துக்களை அபி விருத்தி செய்து, ஏகாதிபத்திய சகாப்தத்தில் அவற்றைப் பரயோகிக்கும்போது, பூர்வாஜனநாயகப் புரட்சி ஒர் சோஷிலிஸப் புரட்சியாக வளர்வது பற்றிய தத்துவத்தை வெளின் வகுத்துரைத்தார்: இத்தத்துவம் புரட்சிகர நடைமுறைக்கு ஒரேயொரு சரியான மார்க்கத்தை அமைத்துக் கொடுத்தது.

# கருத்தமைப்பின் சாராம்சம்

ருஷ்யாவில் பூர்ஷ்வா ஜனநாயகப் புரட்சியின் நிலைமை களையும் திட்டவட்டமான அம் சங்களையும் பகுப்பாய்வு செய்கையில், அப் புரட்சி யின் வெற்றி பூர்ஷ்வாக்களின் நீண்ட ஆதிக்கத்துக்கு இட்டுச் செல்லும் அவசியத்திற்கு உட்படாது; ஆனால், சோஷிலிஸ்புரட்சிக்கு நேரடியாக மாறிச் செல்வதற்கான தனத்தைத் தயார் செய்யமுடியும் என்று வெளின் முடிவு செய்தார். ருஷ்யப் புரட்சி, 1905ல் வெளின் கூறியதைப் போன்று, மேற்கில் முன்னர் நடைபெற்ற புரட்சிகளின் ஓர் அச்சுப்படிவமாக இருக்கக் கூடாது. உலக நிகழ்வுகள் பூர்ஷ்வாக்களை அன்றி. பாட்டாளி வர்க்கத்தை சுகாப் தத்தின் மையத்தில் இட்டபோது, பாட்டாளி வர்க்கம் ஓர்மாறுபட்ட வரலாற்றுக் காலகட்டத்தில் அது இடம் பெற்றது. பூர்ஷ்வாக்கள் மக்களின் சியை இட்டுச் செல்லும் நிலைமைகள் தோன்றின. முதலாளித்துவத்தின் துரி தமான வரச்சிக்கு அக்கம் டக்கமாக நிலைப்பிரத்துவத்தின் எச்ச சொச்சங்கள் இருந்தன, அந்த நாட்களில் ருஷ்யாவை இதுவே குணம்சப்படுத்தியது. இந்த எச்சசொச்சங்கள் இரட்டையியல்புள்ள முரண்பாடுகளுக்கு எழுச்சியூட்டியது. இரண்டு சமூகப் போர்சனுக்கு இட்டுச் சென்றது: முதலாவதாக, ஜனநாயகக் குடியரசுக்கான பொதுவான தேசியப் போராட்டம், இரண்டாவது, பூர்ஷ்வாக்களுக்கு எதிராகவும் சமுதாயத் தின் சோஷிலிஸ மறுசீரமைப்புக்குமான பாட்டாளி வர்க்கத்தின் போராட்டமாகும்.

## முக்கியமான புரட்சிகரச் சக்தி

முதலாளித்துவ அமைப்பு  
காதிபத்தியக் கட்டத்தில் பிர

வேசித்தமை, உலக வரலாற்று அரங்கில் சோஷலிஸப் புரட்சிக் கான ஸ்தாலமான முன்தேவைகளை உருவாக்கியது; புரட்சிகர இயக்கத்தின் எல்லாப் படைப் பிரிவுகளையும் செல்வாக் கூட்டும் ஆற்றல் கொண்ட சக்தியாக பாட்டாளி வர்க்கம் மாற்றியிருந்தது. இந்திலைமைகளில், பூர்ஷ்வா ஜனநாயகப் புரட்சியில் பாட்டாளி வர்க்கம் சுயாதீனமான பாத்திரத்தை வகிக்கவும், அதன் தலைமையை ஏற்கவுமான முன்தேவைகள் தோற்றின. பாட்டாளி வர்க்கத்தின் மேலாண்மை சோஷலிஸக் குறுக்கோள்களை முன்னேற்றுவதற்கான நிலைமைகளை உருவாக்குவதைச் சாத்தியமாக்கியது, இக்குறுக்கோளைச் சாதிப்பதற்காகப் போராடும் ஆற்றல் கொண்ட சக்திகள் இதைச் சுற்றியே அணிதிரண்டன. இது ஜனநாயகப் புரட்சியின் போதே, சோஷலிஸப் புரட்சிக் கான ஓர் அரசியல் சேணையை ஸ்தாபிப்பதைச் சாத்தியமாக்கியது. அத்தகைய ஓர் புரட்சியில் பாட்டாளி வர்க்கத்தின் மேலாண்மை பற்றிய கருத்தே, வெளின்து தத்துவத்தின் மூலைக் கல்லாக விளங்குகிறது.

‘எதேசுகாதிகாரத்தின் எதிர்ப்பைப் பலவந்தமாக நகக்குவதற்கும், பூர்ஷ்வாக்களின் ஸ்திரமின்மையை நிலைகுலையச் செய்வதற்குமான விவசாயப் பெருங்குடிகளுடன் தாங்கவே நேசக்தியை ஏற்படுத்தி பாட்டாளி வர்க்கம் ஜனநாயகப் புரட்சியை முழுமையாக மேற்கொள்ள வேண்டும். பூர்ஷ்வாக்களின் எதிர்ப்பைப் பலவந்தமாக நகக்குவதற்கும் விவசாயிகள் மற்றும் குட்டி பூர்ஷ்வாக்களின் ஸ்திரமின்மையை நிலைகுலையச் செய்வதற்குமாக மக்களின் அனரப்பாட்டாளி வர்க்கம் பகுதிகளுடன் தாங்கவே நேச அனியை ஏற்படுத்தி பாட்டாளி வர்க்கம் சோஷலிஸப் புரட்சியைச் சாதிக்க வேண்டும்.’

இத்தத்துவத்தை விருத்தி செய்தையில், வர்க்கச் சக்திகளை மீண்டும் இணைக்கும் பிரச்னைக்கு வெளின் விசேட கவனம் செலுத்தினார். “இரண்டு போர்த் தந்திரங்கள்” ருஷ்யப் புரட்சியின் வளர்ச்சிக்கான கேந்திரக் திட்டத்தை வருத்துறைத்தன, புரட்சியின் முதலாளித்துவ-ஜனநாயக மற்றும் சோஷ விலைக் கட்டடங்களில் வர்க்கச் சக்திகளின் பரஸ்பர உறவுக்கான முறபார்ந்த மூலப் பிரமாணத்தை உருவாக்கின:

அத்தகைய சர்வாதிகாரம் இலமல், நிலவுடைமையாக எர்கள், பெரும் பூர்ஷ்வாக்கள் ஆகியோரின் எதிர்ப்பை நச்க்குவதும் எதிர்ப் புரட்சிகரத் தாக்குதல்களை முறியடிப்பதும் சாத்தியமில்லை என்று வெளிநுழைத்து.

ஃ

பூர்ஷ்வா ஜனநாயகப் புரட்சிகர் சோஷவிஸப் புரட்சியாக வளர்வது பற்றிய வெளிநின் தத்துவம், மார்க்ஸிய ஆய்வுகளுக்கு ஒரு முக்கியமான பங்களிப்பாகும். அது, புரட்சியின் வளர்ச்சிக்கான விஞ்ஞான ரீதியில் ஆதாரப்படுத்தப்பட்டது.

வாய்ப்பைக் கொண்டு அது கம்யூனிஸ்ட்டுகளை ஆயுதபாணியாக்கியது, வெகுஜனங்களின் புரட்சிகர செயற் பாட்டையும் படைப்பாக்கத் தன்மையையும் ஊக்குவித்தது.

ருஷ்யப் புரட்சிகளின் அனுபவம், மகத்தான் அக்டோபர் சோஷவிஸப் புரட்சி யின் வெற்றி ஆகியவற்றின் மூலம் வெளின் தத்துவம் ஊர்ஜிதம் செய்யப்பட்டது. இரண்டாம் உலகப் போரின் பின்னர் ஜரோப்பிய, ஆசிய நாடுகள் பலவற்றிலும் கிழுப் பாவிலும் நிகழ்ந்த தேசிய ஜனநாயகப் புரட்சிகளின் அனுபவத்தின் மூலம் அது மீண்டும் ஊர்ஜிதம் செய்யப்பட்டது, செழுமைப் படுத்தப்பட்டது.

‘பொலிடிக்கெஸ்கோயே  
சமுபிராசோவானியே’  
சஞ்சிகையிலிருந்து



## வரலாறும் அனுபவம்

எஸ். தூதூக்கிண  
டி.எஸ்வி (வரலாறு)

## புரட்சியில் ஜனித்த புரட்சிகர ராணுவம்

மிகக் சமீபத்தில் உருவாக்கப்பட்டிருந்த தொழிலாளர், விவசாயிகளின் (இப்போது சோவியத்) இராணுவம் 1918 பெற்றுவரி 23ம் திகதி ஜெர்மன் ஆக்கிரமிப்பாளர்களுடன் முதன் முறையாக மோதியது. அன்று முதல் இத்தினம், சோவியத் இராணுவ, கடற்படைத் தினமாக வருடந்தோறும் அனுஷ்டிக்கப்படுகிறது.

ருஷ்யாவில் மகத்தான் அக்டோபர் சோஷவிஸப் புரட்சிவாகை குடிய ஓராண்டு கழிந்ததன் பின்னர், 1918 அக்டோபரில், வெளின் பின்வருமாறு கூறினார்: “எந்தவொரு புரட்சியும் தன்னைத்தானே பாதுகாத்துக் கொள்ளவிட்டால் அது பெறுமதியற்றது.” அக்காலத் தின் பின்னர் முடிவடைந்துள்ள 70 ஆண்டுகளில் நடைபெற்ற சம்பவங்கள் இம் முக்கியமான சித்தாந்தவியல் முடிவின் பிழையற்ற தன்மையை ஊர்ஜிதம்

செய்துள்ளன. அது இன்றும் பெறுமதி மிக்கது.

## சமநிலையில் புரட்சியின் எதிர்காலம்

லெனினின் இக் கூற்றைச் சரியாகப் புரிந்து, நடைமுறை அமல்செய்வது உலகின் முதலாவது தொழிலாளர், விவசாயிகள் ராஜ்யத்தின் கதிப் போக்கிற்கு முனைப்பானதாக இருந்தது. புரட்சி, அதாவது சோஷலிஸம் வாழ்வதா, சரவதா என்றுதான் அவ்வேலை யில் கேள்வி எழுப்பப்பட்டது.

இப் புரட்சி, முதலாளித்துவ வாதிகளிடமிருந்து அதிகாரத்தைப் பறித்து மக்களுக்குக் கொடுத்தது, மனிதனை சரண்டுவதை அது முடிவுக்குக் கொண்டு வந்தது, நிலத்தை விவசாயிகளிடம் ஒப்படைத்தது. முதலாளிகளுக்குச் சொந்த மாகவிருந்த பெரும் தொழிலாகங்களைத் தேசிய மயமாக்கி யது, ருஷ்யாவின் அணைத்து மக்களுக்கும் சமாதானம் மற்றும் சமத்துவக் கொள்கையைப் பிரகடனம் செய்தது. ஜாரிஸ் அரசாங்கத்தின் சம்மதியற்ற உடன்படிக் கை களையும் கொடிய கடன்களையும் ரத்து செய்தது. மக்களாட்சி மற்றும் சமூக நீதிக் கோட்பாடுகளின் அடிப்படையில் புதிய சமுதாயத்தை மக்கள் நிர்மாணிக்கத் தொடங்கினர். ஆனால், புதிய வாழ்வை நிர்மாணிக்கும் இந்த முயற்சி, சரண்டல் வர்க்கங்களில் கட்டவிழ்த்துவிடப்பட்ட உள்நாட்டுப் போரில் உள்நாட்டு மற்றும் வெளிநாட்டு எதிர்ப் புரட்சியின் அத்துமீறல் களிலிருந்து பாதுகாக்கப்பட வேண்டியிருந்தது.

ஒரு உள்நாட்டுப் போரை, அதாவது சமுதாயத்தின் பல வேறு வர்க்கங்களிடையில் ஆட்சி அதிகாரத்துக்கான ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட ஆயுதப் போராட்டத்தை, சோஷலிஸப் புரட்சியின் வெற்றிக்கு ஓர்கட்டமைவான நிபந்தனையாக மார்க்ஸியம் — லெனினியம் கருதவில்லை. ஆயினும், சுரண்டலாளர்கள் போராட்டமில்லாமல் தமது நிலைப்பாடுகளைச் சரண்டையச் செய்வதில்லை என்பதை அனுபவம் காட்டுகிறது. 1917ம் ஆண்டில் ருஷ்யாவிலும் இதே விஷயமே நடந்தது; பெத்ரோகிராடில் (இப்போது லெனின் கிராடில்) அக்டோபர் கிளர்ச்சி குருதியின்றி வெற்றி கொள்ளப்பட்டபோது, அதைத் தொடர்ந்து முன்னைய பிரதமர் கெரன்ஸ்கியும் ஜெனரல்கள் கிராஸ்னேவ், காலேடின் ஆகியோரும் ஒழுங்கு செய்த எதிர்ப் புரட்சிக் கலகங்கள் நடைபெற்றன; பழங்கால முதலாளித்துவவாதிகள், நிலப்பிரபுகள், உயர்மட்ட அதிகாரிகள், பழைய சேனையின் அதிகாரிகள், செல்வந்த விவசாயிகள் (குலாக்குகள்), மதக்குருமாரில் ஒரு பகுதியினர், ஆகியோரே எதிர்ப் புரட்சியின் சமூக அடித்தளமாக இருந்தனர். 1917ம் ஆண்டின் முடிவிலும் 1918ம் ஆண்டின் ஆரம்பத்திலும் முதலாவது சோவியத்-விரோதக் கலகங்கள், எதிர்ப் புரட்சியையும் சீர்குலைவையும் எதிர்த்துப் போராடுவதற்காக அவ்வேலையில் உருவாகப்பட்ட அதிவிசேட கமிஷனின் துணையோடு வெகு சீக்கிரத்திலேயே நச்கப்பட்டன. ஆனால், சர்வதேச ஏகாதி பத்தியப் பிற்போக்குச் சக்திகள்

முனைப்படைந்து, அந்தியத் தலையீடு ஆரம்பமாகிற்று.

1918ம் ஆண்டில் ஜெர்மனி, பிரிட்டன், பிரான்ஸ் அமெரிக்கா, ஜப்பான் மற்றும் பிறநாடுகளின் துருப்புக்கள் ருஷ்யாவின் பல்வேறு பிராந்தியங்களை (வடக்கு, தொலை கிழக்கு டிரான்ஸ்காக்சியா, மத்திய ஆசியா, கிரிமியா) முற்றுகையிட்டன. அவை, ஒரேயொரு குறிக்கோளுடன் செயல்பட்டன. உலகின் முதலாவது பாட்டால்வர்க்கப் புரட்சியின் கழுத்தை நெரிப்பது, பூர்ஷ்வாநியதிகளை மீண்டும் ஏற்படுத்துவது, ருஷ்யாவைச் “செயலுக்கமான மண்டலங்களாகப்” பிரிப்பது, ஆகியனவே இந்நோக்கமாகும்.

அக்டோபர் புரட்சியின் ஆரம்ப நாட்கள் தொட்டே, தொழிலாளர்கள், விவசாயிகளின் அரசு அதன் ஆதாயங்களைப் பாதுகாக்கும் கடமைக்கு முகங்கொடுத்தது. ஜாரிஸத்திலிருந்து பிதுராஜிதமாகப் பெறப்பட்டதும் முதலாம் உடக்போரினால் களைப்படைந்ததுமான பழைய சேனையினால் இதைச் சாதிக்க முடியாது. இப்படைவீரர்கள் ஒன்றை மாத்திரமே—கூடிய விரைவில் தமது குடும்பங்களுடன் இனைவதை மாத்திரமே விரும்பினர். புரட்சியின் வளர்ச்சி இன்னும் முழுமையாகப்படவில்லை என்பதை அவர்களில் பலர் உணர்ந்திருக்கவில்லை, அக்டோபர் புரட்சியின் வெற்றியில் பெரும் பாத்திரம் வசித்தது தொழிலாளரின் செங்காவல் அணிகள், எண்ணிக்கையில் சிறியனவாகவும், அவசியமான இராணுவப் பயிற்சி அற்ற தாகவும் இருந்தன. எனவே,

1918 ஜெனவரியில், லெனினும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியும் சோவியத் அரசாங்கமும் ஒரு புதிய வகையான இராணுவத்தைத் தொழிலாளர், விவசாயிகளின் செஞ்சேனையை உருவாக்குவற்குத் தீர்மானித்தன.

## புதிய வகையான சேனை

செஞ்சேனையின் உருவாக்கமானது, பூர்ஷ்வா அரசு இயக்கத்தை நச்க்குவது, ஒர் புதிய புரட்சிக்கரமான இயந்திரத்தைக் கொண்டு அதை அகற்றுவது ஆகியவற்றின் தேவை பற்றிய மார்க்ஸிய—லெனினிய ஆய்வு ரையின் நடைமுறை அமலாக்கமாகும். புதிய சேனை எவ்வாறு உருவாக்கப்பட்டது?

முதலில் அது தொண்டு செய்யும் கோட்பாட்டின் அடிப்படையில் உருவாக்கப்பட்டது. பழைய இராணுவம் சீர்குலைந்திருந்ததால், ஏற்றத்தாழ ஒப்பேறக் கூடிய பிரிவுகளை உருவாக்கும் ஒரேயொரு மார்க்கம் இதுவாகத்தான் இருந்தது. சோவியத் அரசாங்கம் இராணுவத்துக்காகப் பொது மக்களுக்குப் பயிற்சி அளிக்கும் நடவடிக்கைகளை எடுத்தது. 1918 ஏப்ரில் மாதம் நாடு முழுவதிலும் கட்டாய இராணுவப் பயிற்சி அறிமுகங்களையும் செய்யப்பட்டது. உழைக்கும் மக்கள் இராணுவ அறிவைப் பெற்றனர். ஆயுதங்களைக் கையாள வதற்குப் பயிற்றுவிக்கப்பட்டனர். போரட்டத் தந்திரோபாயங்கள் பற்றி போதிக்கப்பட்டன. ஆகவும் உணர்வு பூர்வமான தொழிலாளர்கள், விவசாயிகள் மத்தியிலிருந்தும் புரட்சிக்கு ஆதாரவாக இருந்த ஜாரிஸ் இராணுவத்தின் படை

வீரர்கள் மற்றும் அதிகாரிகள் மத்தியிலிருந்தும் சென்ற சேனைத் தளபதிகள் நியமிக்கப்பட்டனர், தொழிலாளர் வர்க்கத்தின் மிகச் சிறந்த பிரதிநிதிகள் மற்றும் நம்பகமான கம்யூனிஸ்ட்டுகளின் மத்தியிலிருந்து இராணுவக் கமிலார்கள் கழகம் உருவாக்கப்பட்டது.

உள்நாட்டுப் போர் (1918—1920) ஆண்டுகளில், மிகவும் வலிமையான புரட்சிகர இராணுவம் உருவாக்கப்பட்டது. 1920ம் ஆண்டின் ஜிருதியாவில் அதன் வலிமை 5.5 மில்லியனை எட்டியது. மக்களுடனுள் நெருக்கமான தொடர்புகள், உணர்வு பூர்வமான கண்டிப் பொழுங்கு, உயர்ந்த ஒழுக்க நெறி, போராட்ட இலட்சியத்தில் அசைக்க முடியாத நம்பிக்கை ஆகியவற்றினால் அது சிறப்பு பெற்றிருந்தது.

கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் பிரம்மாண்டமான ஸ்தாபன மற்றும் கல்விப் பணி, புரட்சிகர விழிப்புணர்வு, மக்களின் வீர

உணர்வு, ஆகியன காரணமாக உள்நாட்டு மற்றும் வெளி நாட்டு எதிர்ப்புரட்சிச் சக்தி கள் மீது இளம் சோவியத் அரசு வரலாற்றுச் சிறப்புமிக்க வெற்றியை ஈட்டியது. வெளின் பின் வருமாறு எழுதினார்: “தாம் தமது சொந்த சோவியத் ஆட்சிக்காகவே போராடுகின்றனர், இந்த குறிக்கோளின் வெற்றி தமக்கும் தமது குழந்தைகளுக்கும் கலாசாரத்தின், மனித உழைப்பினால் உருவாக்கப்பட்டிருக்கும் அண்டத்தின் பயன் களையும் உறுதி செய்யும் என்பதை பெருபான்மையான தொழிலாளர்களும் விவசாயிகளும் புரிந்து, உணர்ந்து, காண்கின்ற ஒரு நாடு, ஒருபோதும் அழியாது.” இச் சொற்களின் பிழையற்ற தன்மையை சோவியத் ராஜ்யத்தின் வரலாறு முழுவதிலும் ஊர்ஜிதம் செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

(எபிஃன்)



இல்யா இலின்  
சர்வதேச விவகார நிபுணர்

## புரட்சிகர சக்திகளுக்கும் எதிர்ப்புரட்சிச் சக்திகளுக்கும் இடையிலான மோதல்

புரட்சிகர ஜனநாயக அரசாங்கங்களின் கடமைகள், புரட்சியினாப் பாதுகாப்பது, முற்போக்கு நாடுகளின் அயல்துறைக் கொள்கை ஆகியன பற்றி இக்கட்டுரை விளக்குகிறது.

ஏதாவதொரு வடிவத்தில் புரட்சிகர ஜனநாயக அரசாங்கத்தை ஸ்தாபிப்பதுடன் புரட்சிகரச் சக்திகளுக்கும் எதிர்ப்புரட்சிச் சக்திகளுக்கும் இடையிலான மோதல் தராதியில் மாற்றமடைகிறது: ஏனெனில், இந்த அரசாங்கமானது, ஜனநாயகக் கடமைகளைத் தீர்ப்பதற்கும், புரட்சிகரப் போக்கின் சமூகச் சாராம்சத்தை ஆழமாக்குவதற்கும் தொழிலாளரி வர்க்கமும் அதன் நேச அணிகளும் நடத்தும் போராட்டத்தில் முக்கியமான கருவியாக விளங்குகிறது. அதிகாரத்தின் அரசியல் நெம்புகோல்களைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் மாத்திரமே, ஜனநாயகப் புரட்சி முன்னேறிச் செல்ல முடியும்; அதாவது, உழைக்கும் மக்களின் நலன் களுக்காகத் தீவிரமான சமூக—பொருளாதாரச் சீர்த்திருத்தங்களை மேற்கொள்ள முடியும், இவ்விதற் அவர்களைப் புரட்சியின்பால் வென்றெடுக்க முடியும்; பிற போக்கின் செல்வாக்கைக் குறைக்க முடியும். அதற்கு அதன் சமூகத் தளத்தை மறுக்க முடியும். இது, சமூதாயத்தை சோஷலிஸ அடிப்படையில் மறுசீரமைப்பதற்கான போராட்டத்துக்குச் சாதக முன்ன நிலைமைகளை உருவாக்கும்.

## புரட்சிகர ஜனநாயக அரசாங்கம்

புரட்சிகர ஜனநாயகம் அதி காரத்தில் இருக்கும் போது பன் முகப்பட்ட சமூக—அரசியல் சக்திகளின் நலன்களைப் பேணிக் காக்கிறது என்ற உண்மையானது அதற்கு ஓர் சிக்கலான குணவியல்பையும். அதன் ஸ்தாலமான அரசியல் உறுப்புக் கருக்கு ஓர் தற்காலிக்கு குணவியல்பையும் கொடுக்கிறது. புரட்சிகர ஜனநாயக அரசு, தவிர்க்க முடியாத வகையில் தற்காகிமானது என்று வெளின் வலியுறுத்தினார்.

புரட்சிகரப் போக்கை ஆழமாக் குவதற்கு விழுமின்ற சக்தி கருக்கும், அதைத் தடுத்து நிறுத்துவும் சீர்திருத்தப் பாதையின்பால் திருப்பவும் முயல் கின்ற சக்திகருக்கும் இடையேயான ஓர் கூர்மையான போராட்டத்திலிருந்து அத்தகைய நிலைமை உருவாகிறது. இச் சூழ்நிலையில், ஒழுங்கமைக்கின்ற, சக்திகளை அணிதிரட்டுகின்ற கடமை முன்னணிக்கு வருகின்றது. எனவே தான், புரட்சியின் வளர்ச்சியை யும் ஆழமாக்கத்தையும் ஊக்குவிப்பது, முன்னைய ஆட்சி உறுப்புக்களது வெகுஜன விரோத நடவடிக்கைகளை நிறுத்துவதுமான அத்தகைய அரசியல் ஸ்தாபனங்களை உருவாக்குவதில் தொழிலாளி வர்க்கம் ஆர்வம் கொண்டிருக்கிறது. இதற்கு முன்னைய ஆட்சியிடமிருந்து பிதுரார்ஜிதமாகப் பெறப்பட்ட அடக்குமூறைக் கருவிகளான இராணுவம், காவல்துறை, உள்வச் சேவைகள், நீதிமன்றங்கள் மற்றும் சிறைக் கூடங்களை மறு சீரமைப்பது அவசியம். புரட்சிகர ஜன

நாயக அரசு எதிர்ப்புரட்சிக் கும் ஏகாதிபத்தியத்தின் சதித்திட்டங்களுக்கும் எதிரான தற்காப்பை ஒழுங்கு செய்யும் கடமைக்கு முகம் கொடுக்கிறது.

### புரட்சியின் பாதுகாப்பு

ஏகாதிபத்திய - விரோதப் போராட்டப் பாதையை எடுத்துள்ள நாடுகளில், புரட்சியின் ஆதாங்யகளைப் பாதுகாப்பது சமுதாய வளர்ச்சியின் ஆகவும் முதன்மையான கடமையாக மாறுகிறது என்பதை உண்மைகள் காட்டுகின்றன. இதுவே, சமுதாயத்தின் தேசிய—ஜனநாயக மறுசீரமைப்பு வேலைத்திட்டம் முழுவதையும் நடைமுறைப்படுத்துவதன் இயல்பையும் விச்சையும் நிர்ணயிக்கிறது.

வெகுஜனங்களை அணிதிரட்டுவதற்கும் ஜனநாயக, தேசபக்தி சக்திகள் மற்றும் ஸ்தாபனங்களுடன் தொழிலாளி வர்க்கத் தின் ஓர் உறுதியான கூட்டணியைச் சாதிப்பது மற்றும் பேணுவதற்கும் முக்கியமான நிபந்தனையாக இருக்கும் அரசியல் முன்னைப் படையின், புரட்சிகரச் சக்திகளின் ஓர்ஸ்திரமான ஜக்கியமில்லாமல் இதனைச் சாதிக்க முடியாது,

புரட்சிகர சக்திகளுக்கும் எதிர்ப் புரட்சிகரச் சக்திகளுக்கும் இடையிலான போராட்டத்தில் பொருளாதார, அரசியல், இராணுவ அல்லது அதன் வேறு ஸ்தாலமான வடிவங்கள் நிலவக் கூடும். இங்கு, அதிகார உறுப்புக்கள் வெல்ல ரீதியிலும் மத்தியிலும் மாதிரியிலும்

மோதலின் முக்கியமான அரங்காக மாறுகிறது.

வெகுஜனங்களைச் செயலாக்க முன்வர்களாக்குவது, அவர்கள் போதிய அளவு அரசியல் அனுபவத்தைப் பெறுகையிலேயே சாதியமாகிறது. ஒவ்வொரு மெய்யான புரட்சியின் தும் பிரதான நியதி இதுதான் என்பதை வெளின் கூட்டுக்காக காட்டினார். “புரட்சிதனைத்தானே பாதுகாக்காவிட்டால், அது புரட்சிக்குரிய பெறுமதியற்றது. ஆனால், ஒரு புரட்சி ஒரேயடியாகத் தன்னைப் பாதுகாத்துக் கொள்வதற்குக் கற்றுக்கொள்வதில்லை” என்ற வெளினின் புகழ்பூத்த அறிக்கையை இச் சந்தர்ப்பத்தில் புரிந்து கொண்டாக வேண்டும்.

உண்மையில், புரட்சிதனைத்தானே பாதுகாத்துக் கொள்ள முடியும் என்பதன் பொருள் என்ன? அது வெகுஜனங்களால் செயலாக்கமுடன் ஆதாரிக்கப்படுகிறது என்பதே அதன் பொருள். புதிய அரசாங்கம் தமது ஜீவாதார நலவன்களைப் பிரதிபலிக்கிறது, தமது அரசியல், சமூக—பொருளாதார அந்தஸ்தை மேம்படுத்துவது பற்றி அக்கறை காட்டுகிறது எனக் கண்டால் தான் வெகுஜனங்களின் ஆதரவைப் பெறுகிறது.

பூர்ஷ்வா அரச இயந்திரத்தின், ஒப்பீட்டளவில் கயாதீனமான பகுதியாக விளங்கும் இராணுவம் புரட்சிகர சக்திகளுக்கும் எதிர்ப்புரட்சிச் சக்திகளுக்கும் இடையேயான மோதலின் ஓர் அரங்கமாக மாறுகிறது என்பதே வளர்முக நாடுகளின் தனித்துவமான அம்ச

மாகும். இராணுவத்தை ஜனநாயக மய மாக்கு வதற்கான மார்க்கங்கள், முறைகள், ஆகியனவற்றைச் சுற்றி போராட்டம் நடத்தப்பட்டு வருகிறது; இது பெருமளவுக்கு நாடு முழுவதிலும் மேற்கொள்ளப்படும் ஜனநாயக மாற்றங்களின் வீசுக்களிலும் ஆழத்திலுமே தங்கியள்ளது. ஜனநாயக மயமாக்கப்பட்ட இராணுவம், புரட்சிகரப் போக்கின் அமைதிபூர்வ வளர்ச்சியின் ஓர் உத்தரவாதமளிப்ப வராக மாறுகிறது, புரட்சியினைப் பாதுகாக்கும் முக்கியசாதனங்களில் ஒன்றுக மாறுகிறது. உழைக்கும் மக்களின் ஓர் இராணுவ ஸ்தாபனம் இருந்துவருவது, புரட்சியின் ஆதாயங்களைப் பாதுகாப்பதற்குத் தலையாய முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது.

வெகுஜனத் தகவல் சாதனத்தின் மீது கணகாணிப்பை ஸ்தாபிப்பது, மக்களாட்சியை வலுப்படுத்துவதற்குப் பெறும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது. வெகுஜனத் தகவல் சாதனத்தைக் கட்டுப்படுத்தும் ஆகவும் செயலாக்கமான முறை, புரட்சிகர அரசாங்கத்தின் ஆதரவோடு, அவற்றின் செயற்பாடுகளில் வெகுஜனங்கள் நேரடியாகத் தலையிடு செய்வதாகும். வெகுஜனத் தகவல் சாதனத்தின் மறுசிரமைப்பு, சமுதாயத்தின் ஜனநாயகமயப் போக்குடன் நெருக்கமாக இணந்திருக்கிறது.

### அயல்துறைக் கொள்கை

மக்களாட்சி பின்பற்றும் செயலாக்கமான, ஏகாதிபத்திய விரோத அயல்துறைக்

கொள்கையே புரட்சிகர ஆதா யங்களை வலுப்படுத்துவதற் கான பாரிய முன்தேவையாகும். சுயாதீனமான வளர்ச்சி பாதையை எடுத்துள்ள, போராடுகின்ற மக்களின் நெருக்கமான இடைச் செயற்பாடு, நாட்டின் பொருளாதார நிலைக்குக் குழிபறிக்கவும் உலக முதலாளித்துவ அமைப்புக்குள் அதை வைத்திருக்கவும் ஏகாதிபத்தியம் மேற்கொள்ளும் முயற்சிகளை எதிர்க்கின்ற ஒரு செயலாக்கமுள்ள சாதனமாகும். ஒவ்வொரு நாடும் ஒரு புதிய சமுதாயத்தை நிர்மாணிப்பதற்கான தனது பொருளாதார, பொருளாயத மற்றும் தொழில்நுட்ப அடிப்படையை உருவாக்குகிறது, தனது சொந்த முயற்சிகள் மீது சார்ந்திருப்பது மூலம் தனது ஆதாயங்களைப் பாதுகாக்கிறது என்பது வாஸ்தவமே. ஏனைய ஏகாதிபத்திய விரோதச் சக்திகளின் ஆதரவு

இல்லாமல் பிறபோக்கின் தாக்குதலை எதிர்த்து நிற்பது சிரமமானது.

புரட்சிகர உருமாற்றங்களின் பாதையைப் பின்பற்றும் நாடுகளுக்கு, மெய்யான சோஷலிஸம் ஓர் முக்கியமான சர்வதேச பொருளாதார, அரசியல் பக்கபலமாகும்.

புரட்சிகரப் போக்கின் ஆழமடைதலும் ஐன்நாயக்க் கட்டத்தின் கடமைகளுக்கு முரணின்றி தீர்வு காண்பதும் தொழிலாளி வர்க்கமும் அதன் நேச அணிகளும் இறுதி வெற்றியைக்காண்பதற்கான உத்தரவாதங்களாகும்.

#### சோவியத் பத்திரிகையிலிருந்து

**சோவியத் சமுதாயம்: வாழ்வும் பிரச்னைகளும்**

## தனிநபர் சேவைகளும் சட்டமும்

சோவியத் தீண்டியத்தின் சப்ரீம் சோவியத் 1986ம் ஆண்டில் தனிநபர் உழைப்பு பற்றிய சட்டத்தை நிறைவேற்றியது, இது 1987 மே முதலாம் திகதி முதல் அழுலுக்கு வந்தது. இந்தச் சட்டம் எவ்வாறு செயல்படுகிறது? எமது வாழ்வுக்குள் என்னென்ன புதிய அம்சங்கள் புகுத்தப்பட்டுள்ளன? அது மக்களுக்குப் பயனளிக்கிறதா? சிரமங்கள் உள்ளனவா?

இக் கேள்விகளுக்கு இக் கட்டுரை பதிலளிக்கிறது.

#### தனிநபரின், சமுதாயத்தின் பயனுக்காக

வெளிப்படையாகச் சொன்னே, மிகச் சமீபகாலம் வரையில், தனிநபர் உழைப்பு இந்நாட்டில் பெரும் ஆதரவைப்

பெறவில்லை. தனிநபர் உழைப்பு சோவியத் அரசியல் யாப்பில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ள போதிலும், நடைமுறையில் சமுதாயத்திற்கு அதனால் ஏற்படும் பயன் போதுமானதாக இருக்கவில்லை. இதற்குப் பல காரணங்கள் உண்டு.

எண்பதாம் ஆண்டுகளின் நடுப்பகுதியில் சமார் இரண்டு மில்லியன் பேர் தனி நபர் சேவைத் துறையில் ஈடுபட்டிருந்தனர். இருந்திருந்து, தனி நபர் கட்டளைகளை நிறைவேற்றி யவர்களையும் சேர்த்துக் கொண்டால், இந்த எண்ணிக்கை 17 மில்லியனாகும், வழங்கப்பட்ட சேவைகள் 14—16 பில்லியன் ரூபிள்கள் (ஒரு ரூபிள், 1,47 அமெரிக்க டாலருக்கு சமம்); இது, அரசு மற்றும் கூட்டுறவுத் தொழிலகள்கள் வகை செய்துள்ள எல்லா கொடுப்பனவுச் சேவைகளிலும் மூன்றில் ஒரு பங்குக்குச் சமம்.

தனிநபர் சேவைகளுக்கு அத்தகைய பெரும் கிராக்கி இருப்பதை விளக்குவது எது? அரசுத் துறையின் குறைவான ஆற்றலே பெருமளவுக்குக் காரணம். இப்போது இரு விஷயங்களைப் பார்ப்போம், வீடுமைப்பு நிர்மாணம் இராட்சத் வீதத்தினைப் பெற்றுள்ளது. ஆனால் தட்டுமையைப் பழுது பார்க்கும் வேலைகள் பின்தங்கியுள்ளன. தனியாருக்குச் சொந்தமான கார்சனின் எண்ணிக்கை அதிகரித்து வருகிறது, ஆனால் பழுதுபார்ப்பு வேலைகள் போது மானவையல்ல.

இதற்கான மார்க்கம், தனியார் தொழிலைச் சட்டபூர்வமான தாக்குவதும், மக்கள் சமூக ரீதியில் பயனுள்ள தனியார் செயல்பாட்டில் ஈடுபடுவதற்கான சட்டபூர்வ மார்க்கங்களைத் திறந்துவிடுவதும் பொது நலனுக்காக தனிநபர்களின் திறமையையும் ஆற்றலையும் பயன்படுத்துவதும் ஆகும்.

புதிதாக அங்கீகரிக்கப்பட்ட சட்டத்தின் குறிக்கோள், ஆனவற்றுக் கெல்வாதாரங்களைக் கூடுதலாகப் பயன்படுத்துவதும், மக்களின் முன்முயற்சியைத் தூண்டுவதும், சமுதாயத்துக்குப் பெருமளவில் தேவைப்படும் இவ்வகையான உழைப்பில் ஆர்வத்தை ஏற்படுத்துவதும் ஆகும். அது, ஒருவரின் வருமானத்தை அதிகரிக்கும் சந்தர்ப்பத்தை வழங்குகிறது, மக்களுக்கு சேவைகள் மற்றும் பொருட்களின் விநியோகத்தை மேம்படுத்துவதைச் சாத்தியமாக்குகிறது என்பதும் முக்கியமானது.

இச் சட்டம், 30க்கும் மேற்பட்ட ஆகவும் பொதுவான தொழில்கள், கைவினைகள் மற்றும் சேவைகளை உள்ளடக்குகிறது. ஆனால், உள்ளூர்ப்பாரம்பர்யங்களையும், தேசியமுயற்சிகள் மற்றும் திட்டவட்டமான நிலைமைகளையும் கணக்கில் எடுத்துக் கொண்டால், ஒன்றிய மற்றும் சுயாட்சிக் குழுமரசுகள், பிரதேசங்கள் மற்றும் பிராந்தியங்களில் இப்பட்டியலை இன்னும் விரிவுபடுத்த முடியும்.

தனிநபர் உழைப்பில் ஈடுபடுவதற்கு, அல்லது ஒரு கூட்டுறவை (தனிநபர் உழைப்பின் ஒர் வடிவம்) உருவாக்குவதற்கு ஸ்தல சோவியத்துக்களின் நிர்வாகக் குழுக்கள் அனுமதி வழங்குகின்றன. இத்துறையில் ஈடுபட விரும்புவோரின் விண்ணப்பங்களை இக்குழுக்களின் விசேட குழுக்கள் பரிசீலனை செய்கின்றன.

மாஸ்கோ நகர் சோவியத்தின் நிர்வாகக் குழுவினது முதலாவது துணைத் தலைவர் வை. ஹாஷ்கோவ், இக் கமிஷனின் பணி பற்றி இவ்விதம் கூறினார்:

“ஜூன் மாதத் துவக்கத்தில் தனிநபர் உழைப்பில் ஈடுபடுவதற்காக சமார் 10,000 மாஸ்கோ வாசிகள் அனுமதி கோரினர். வெளிப்படையாகச் சொன்னால், இது போன்ற மூன்று, தான்கு மடங்கு அதிகமான விண்ணப்பங்களை நாம் எதிர்பார்த்தோம். மக்கள் உடைத் தயாரிப்பது, தின்பண்டங்கள் செய்வது, புகைப்படம் பிடிப்பது போன்ற வற்றை விரும்பித் தேர்ந்தெந்தனர். தனியார் மருத்துவ சேவையில் ஈடுபட விரும்பியவர்களின் எண்ணிக்கை எதிர்பார்த்ததை விட ஜந்து முதல் ஏழு தடவைகள் குறைவு. முதலில், வெகுசிலரே தனிநபர் வாடகைக்கார் சாரதிகளாவதற்கு விருப்பம் தெரிவித்தனர். தகரம் முழுவதிலும் இவர்களின் எண்ணிக்கை 38. சாரதிகள் மற்றும் வாகநத்திற்கான ஆரம்பக் கோரிக்கைகள் மிகையான தாகத் தோன்றின. இவை சரிசெய்யப்பட்டதன் பின்னர், சமார் 50 கார் சொந்தக்காரர்கள் அனுமதி கோரியுள்ளனர்.

“தனிநபர் உழைப்புச் செயற்பாட்டில் மாத்திரமே ஈடுபட விரும்பிய உடல் வலுவுள்ள பிரஜைகளின் விண்ணப்பங்கள் தவிர, ஏனைய தனியொரு விண்ணப்பமேனும் நிராகரிக்கப்படவில்லை.

ஏனெனில், தனிநபர் உழைப்பின் வளர்ச்சியானது, பொதுத் துறையிலிருந்து ஆள் வலுவின்

வெளிப்பாய்வை ஏற்படுத்தக் கூடாது. சோவியத்துக்களின் நிர்வாகக் குழுக்கள், தேர்ச்சி பெற்ற மற்றும் தகுதி பெற்ற தொழிலாளர்களுக்கு, காவல்புரிதல் போன்ற வேலைகளை எடுத்துக் கொள்வதற்காக அனுமதி வழங்கவில்லை.

தனிநபர் மற்றும் கூட்டுறவுகள் (பதிவாக்கப்பட்ட சமார் 3,000 கூட்டுறவுகள் இப்போது நாடுமுழுவதிலும் செயல்படுகின்றன) அரசு நிறுவனங்களுக்குப் பணியாற்ற அனுமதிக்கப்படுவதில்லை. மறுபுறத்தில், பெருட்களையும் சாதனத்தையும் பொதுவாகப் பயன்படுத்துவது, சேவைகளைப்பரஸ்பரம் வழங்குவது, கூட்டுறவுச் சங்கங்களை இணைப்பது உள்ளிடத் தொழிலான வாணிப உறவுகள் புதிய சட்டத்துக்கு முரண்படுவதில்லை. தனிநபர் உழைப்புச் சுதாந்திரம் விரும்பாதீர்வுகளைக் கிடையான வாணிப உறவுகள் புதிய சட்டத்துக்கு முரண்படுவதில்லை. தனிநபர் உழைப்புச் சுதாந்திரம் வருமான வரிசெலுத்த வேண்டும், அல்லது அரசிடமிருந்து அனுமதிப் பதிரிம் வரங்க வேண்டும்.

## முடிவுரக்குப் பதிலாக

தனிநபர் உழைப்பு (ரூஷிய சமஷ்டியில் கமார் 100,000 நகர் வாசிகள் தனிநபர் உழைப்பில் ஈடுபட்டுள்ளனர்) வீச்சைப் பெற்றுவருகிறது, அதன் வடிவங்கள் பன்முகப்படுத்தப்பட்டு, சரிநேர்ப்படுத்தப்படுகின்றன. பெருப்பாலான விஷயங்களில் அது தனிநபர்களும் அரசுக்கும் கணிசமான பலன்களைத் தருகிறது. இருப்பினும், அவ்வப்போது கோபமான கடிதங்கள் பத்திரிகைகளில் பிரசரமாகின்றன. லிட்டரேச்சர்னுயா

காலியதா சஞ்சிகையில் இக்கடி தம் பிரசரிக்கப்பட்டது. வொல் கோகிராதைச் சேர்ந்த பி. ஒளிப் போவ் இப்படி எழுதுகிறார்:

“.....இப்போது எமக்கு முன்னுள்ளது என்ன? மீண்டும் சமுதாயத்தைப் பிரிவினைப் படுத்துவதா? ஓருவரின் சொந்த வயலை வைத்திருப்பது மூலம் குடும்ப ஒப்பந்தம். குடும்பச் சிற்றுண்டிச்சாலை, விடுதிகள் போன்றவற்றை வைத்திருப்பது மூலம் உண்மையே... அடுத்தது என்ன—தொழிற்சாலையா? சோஷலிஸத்திலிருந்து தொலை தூரத்துக்கு விலகிச் செல்வதா?... குடும்ப ஒப்பந்த முறை பொருளாதார ரீதியில் முற் போக்கானதாக இருந்தபோதி மூலம், அது எம்முடையது என்ற கருத்திலிருந்து விலகிச் செல்வ மக்களைத் தூண்டுகிறது. சோஷலிஸத் தத்துவத்தைப் பற்றி என்ன கூறுவது? தனிநபரைப் பற்றியும் அவரது பிரக்ஞை பற்றியும் என்ன கூறுவது?’’

கம்யூனிஸ்ட் சஞ்சிகையின் துணை பிரதம ஆசிரியர் ஒ. வத்சயிஸ் டி.எஸ்ஸி (பொரு

வியல்) தனது கருத்தைத் தெரிவிக்கிறார்:

‘நாம், நம்மை நாமே ஏமாற்றிக் கொள்ளப் போவதில்லை. தனிநபர் உழைப்பு சில விரும்பத்தகாத தாக்கங்களையும் கொண்டிருக்கிறது என்பது நன்கறிந்த விஷயம். இருந்தபோதிலும், சேவைகளுக்காக திருப்பதி செய்யப்படாத கிராக்கிகாரணமாக ஏற்படும் நட்டங்கள், பொருளாதார, சமூக, தார்மீக அடிப்படையில் மிகப் பெரியவை என்பதே தீர்க்கமான காரணி. எனவே, எமக்கு ஜேரேயொரு மார்க்கம் மாத்திரமே உள்ளது: கட்சி, அரசாங்க உறுப்புக்கள் தனிநபர் உழைப்பினால் ஏற்படும் பிரதிகூலங்களைக் குறைந்த பட்சத்திற்குக் குறைப்பதற்காகச் செயற்பட வேண்டும்: அதே சமயம், அது வழங்குவள்ளபயன்களைக் கட்டுப்படுத்தாமல் அதனை வளர்வதற்கு உதவவேண்டும்.’’

சோவியத்  
பத்திரிகையிலிருந்து



## சோவியத் சமுதாயத்தின் ஜனநாயகமயமாக்கம்

சோவியத் யூனியன் தனது ஜீவிய காலத்தில் பொருளாதார, சமூக மற்றும் கலாசார வளர்ச்சியில் உண்டமான முன்னேற்றங்களைக் கண்டிருக்கிறது. சோவியத் யூனியன் சோஷலிஸ சமுதாயத்தை நிர்மாணித்தது, மாபெரும் தேசபக்த யுத்தத்தில் (1941–1945) பாளிவிட்டதைத் தோற்கடித்தது, தேசியப் பொருளாதாரத்தை மீண்டும் கட்டியெழுப்பி வலுப்படுத்தியது, விலமைக்க தொழில் துறை வல்லர்சாக மாறியது.

நாட்டின் சமூகப் பொருளாதார வளர்ச்சியை விரைவுபடுத்துவதற்கும் சமூகவாழ்வை மறுகட்டமைப்பு செய்வதற்குமான மிக முக்கியமான கருவி சோஷலிஸ ஜனநாயகத்தை மேலும் வளர்ப்பதும் மக்கள் அரசாங்கத் தினது மக்களின் சுய—ஆட்சியினது, வடிவங்களையும் நிறுவனங்களையும் மேலும் செழுமைப்படுத்துவதும் ஆகும். பிரச்சினையை இவ்விதம் முன்வைப்பது, சோஷலிஸத்துக்கும் ஜனநாயகத்துக்கும் இடையிலான ஜீவாதாரமுள்ள, பிரிக்க முடியாத பிணைப்பு பற்றிய லெனினின் ஆய்வுகளிலிருந்து முகிழ்கிறது. ஏனெனில், லெனின் கட்டிக் காட்டியதைப் போன்று ‘‘முழுமையான ஜனநாயகத்தை நடைமுறைப்படுத்தாத சோஷலிஸம், வெற்றிகரமானதாக இருக்க முடியாது.’’ சோஷலிஸத்தின் கோட்பாடுகளும் குறிக்கோல்களும் எவ்வளவுகூடுதல் முறைன்றி நடைமுறைப்படுத்த ப்படுகின்ற வேரா அந்த அளவுக்கு ஜனநாயகமும் விரிவானதாய், ஆழமானதாய் இருக்கிறது. சோஷ

விலை ஜனநாயகத்தின் சாராம் சம், உழைக்கும் மக்கள் அதி காரத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதாகும். இது அவர்களின் அரசியல் மற்றும் குடியிருமைகளை நடைமுறைப் படுத்துவதற்கும், உருமாற்றங்கள் பற்றிய அவர்களின் அக்கறைக்கும் அவற்றை நடைமுறைப்படுத்துவதில் செயலூக்கமுள்ள ஈடுபாட்டுக்கு மான அடிப்படையை வகை செய்கிறது.

கும் ச்யாதினமான சிந்தனைக் குற்ற பரந்த வாய்ப்புக்களைத் திறந்து பூப்படு சாத்தியம்.

## சமூக வாழ்வின் ஐனநாயகமயமாக்கம்

உட்டுக்கட்சி ஜனநாயகத்தின்  
வியாபிதம், குறிப்பாக முக்கிய  
கட்சி உறுப்பினர்களை உருவாக்க  
கும் பொறுப்புமையின் தோற்  
நம் பற்றிய பிரச்சினைகள்,  
சோவியத் சமுதாயத்தில்  
மேலும் ஜனநாயகமாக்குவதன்  
பிரதான நீரோட்டத்திற்குள்  
கையாளப்படுகின்றன. இங்கு  
ஆரம்பக் கட்சி ஸ்தாபனங்க  
ளின் செயலாளர்களை கம்யூ  
னிஸ்ட்ட்குவரின் பொதுக் கூட  
டங்களில் நேரடியாகத் தெரிவு  
செய்வதற்குத் திட்டமிடப்பட  
திருக்கிறது, முன்னர் இது கட்சிக்

கொள்ளப்பட்டது; மாவட்ட, நகர மற்றும் பிராந்தியக் கட்சிக் குழுக்களின், ஒன்றியக் குழி யரசுகளது கம்யூனிஸ்ட் கட்சிகளின் மத்தியக் கமிட்டிகளின் செயலாளர்கள் (முதல் செயலாளர்களும் இதில் அடங்குவர்) சம்பந்தப்பட்ட கட்சிக் குழுக்களின் முழுநிறைவுக் கூட்டங்களில் இரகசிய வாக்கெடுப்பு மூலம் தெரிவு செய்யப் படுவர். இக்குழுக்களின் உறுப்பினர்கள் வாக்களிப்புப் பட்டியலில் பல வேட்பாளர்களை நிறுத்தும் உரிமையைப் பெற்றிருப்பர். இந்தத் தேர்தல் நடைமுறை ஏற்கனவே நடைமுறையில் இடப்பட்டு வருகிறது. மேலும் ஐனநாயக

மயமாக்கமானது மத்திய கட்சி உறுப்பினர்களின் உருவாக்கத் தின் மீதும் பொதுவாழ்வு ஸ்தாபனங்களது முக்கிய உறுப்பினர்களைத் தேர்ந்தெடுப்பதன் மீதும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும். இவை யாவும் கட்சி வாழ்வில் ஐனநாயக மத்தியத் துவத்தின் அடித்தளங்களை வலுப்படுத்துவதற்கென வகுக்கப் பட்டிருக்கின்றன, கட்சி அணிகளின் ஜக்கியத்தை யும் ஒற்றுத்தமையும் ஊக்குவிக்கின்றன, ஒவ்வொரு கம்யூனிஸ்ட்டினதும் செயலாக்கத் தன்மையைத் தூண்டுகின்றன.

சமுதாயத்தை ஒன்றாய்கமயமாக்குவது, கட்சி, அரசாங்க உறுப்புக்கள், பொதுவாழ்வு ஸ்தாபனங்கள் ஆகியவற்றின் பணி மீது அதிகரித்த அளவு மேற்பார்வை செய்யும் போக்குகளின் ஊடாக முன்கெல்கிறது. இந்த மேற்பார்வையை உயர்மட்ட கட்சி, அரசாங்க உறுப்புக்களும் (சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி மத்தியக் கமிட்டியின் அரசியல் குழு மற்றும் செயலகம், சோவியத் ஒன்றியத்தின் சபரீம் சோ வியத் தலைமைக் குழு, சோவியத் துமசுசரவை ஆகியன்), குறிப்பாக, உழைக்கும் மக்கள் தாமாகவும் அவர்களின் ஸ்தாபனங்களும் மேற்கொள்கின்றன. 27வது கட்சிக் காங்கிரஸில் குறிப்பிடப்பட்ட விமர்சன மற்றும் கட்டுப்பாட்டுக்கு அப்பாறப்பட்ட மண்டலங்கள் மறைந்து வருகின்றன. ஒன்றியக் குடியரசுகளின் மத்தியக்கமிட்டிகள், பிரதேச மற்றும்

பிராந்திய கட்சி ஸ்தாபனங்கள் ஆகியவற்றின் அறிக்கைகள் அரசியல் குழுவினதும் மத்தியக் கமிட்டியின் செயலகத்தினதும் அமர்வுகளில் முறை யா கச் செவிமுடுக்கப்படுகின்றன.

வெளிப்படைப் பண்பு, விமர்சனம், சாய-விமர்சனம் ஆகியன சோலியத் சமுதாயத்தின் ஜனநாயகமயப் போக்கிற்கு முன்ப பானவையாக விளங்குகின்றன. அரசு, பொது மற்றும் பொருளாதார ஸ்தாபனங்கள், பதவியிலுள்ளோர் ஆகியோரின் நடவடிக்கைகளில் ஆகக் கூடுதலான வெளிப்படைப் பண்பை உறுதி செய்வதையும் சமூகவாழ்வின் மீது பாதிப்பை ஏற்படுத்துகின்ற எந்தப் பிரச்சனை பற்றியிரும் தனது கருத்துக்களை ஒழிவொரு உழைக்கும் மனிதனும் தெரிவிப்பதைச் சாத்தியமாக்குவதையும் அவை நோக்கமாகக் கொண்டிருக்கின்றன. வெளிப்படைப் பண்பு இல்லாமல் ஜனநாயகத் துவமும் வெசுஜனங்களின் அரசியல் ஆக்கழுர்வத் தன்மையும் இருக்கமுடியாது.

ஆ னால், விமர்சனத்தை ஒதுக்குவதும் விமர்சனம் செய் வதற்காகத் துண்புறுத்தலுக்கு உட்படுவதும் விமர்சனத்தை அடி யோடு நகச்குவதுமான விஷயங்கள் இன்னமும் உள்ளன. தமது செயல் பாட்டை மேம்படுத்துவதற்காக அரசு மற்றும் பொதுவாழ்வு ஸ்தாபனங்களுக்கு யோசனைகளைத் தெரிவிக்கவும் அவற்றின் பணியில் குறைபாடுகளை விமர்சிக்க வும் ஆன உரிமையை சோவியத் அரசியல் யாப்பு பிரஜெக்டுக்கு வழங்குகிறது என்ற உண்மை

இருந்தபோதிலும்கூட இவ்வாறு நடைபெறுகிறது. விமர்சனத்திற்காகத் துன்புறுத்துவது தடைசெய்யப்பட்டிருக்கிறது. அத்தகைய துன்புறுத்தலுக்குக் குற்றவாளிகளாகக்காணப்படும் நபர் நீதி விசாரணைக்கு உட்படுவார்.

விமர்சனத்திற்காகத் துன்புறுத்தப்படுவது குற்றச் செயலாகும் என்று சமீபத்தில் சட்டம் இயற்றப்பட்டிருக்கிறது. ஒரு பிரஜையின் உரிமைகளையும் நலன்களையும் கணிசமாகப்பாதிக்கும் நடவடிக்கைகள் இரண்டாண்டு காலம் வரையில் சிறைதண்டனை விதிக்கப்படுவதற்கு உரியவையாகும்.

நாட்டில் சமூக வாழ்வின் அனைத்து அம்சங்களையும் ஜனநாயகமாக்குவது, மக்களின் சுய-ஆட்சியை மேலும் முன்னெடுத்துச் செல்வது ஆகிய வற்றில் இவை சில அம்சங்கள் மாத்திரமே. இது ஓர்சிக்கலான,

நீண்டகாலம் நீடித்திருக்கக்கூடிய போக்கு: பலவேறு சிரமங்களையும் முரண்பாடுகளையும் வெற்றிகொள்வதை அது சம்பந்தப்படுத்துகிறது. நாட்டில் இடம்பெற்று வரும் மாற்றங்கள் உழைக்கும் மக்களாலும் நாட்டில் வாழும் அனைத்து தேசிய இனங்களினாலும், சருக்கமாகச் சொன்னால், சமுதாயத்தின் ஆரோக்கியமுள்ள சக்திகள் அனைத்தினாலும் ஆதரிக்கப்படுகின்றன. “எமது மக்கள் அரசியல் ரீதியிலும் நடைமுறை ரீதியிலும் ஜனநாயகமயமாக்கத் தை ஆதரிக்கின்றனர்” என்று மிகையில் கொர்பச்சேவ சமீபத்தில் சுட்டிக்காட்டினார். சோவியத் சமுதாயத்தில் ஜனநாயகமயப் போக்கு வெற்றி பெறும் என்பதற்கு இதுவே பிரதான உத்தரவாதமாகும்.

ஏபினன்



## சோவியலிஸத்தின் உத்தரவாதங்கள்

# மனீத் உரிமைகள்

பொருளாதார, சமூக, கலாசார உரிமைகள் பற்றிய சர்வதேச உடன்யடிக்கையில் பதிவாக்கப்பட்டுள்ளவாறு, ஒவ்வொரு நபருக்கும் “ஆக்கங்கூடிய மட்டத்தில் உடலியல் மற்றும் ஆரோக்கியத்” துக்கான உரிமை உண்டு. சமூகப் பந்தோபஸ்து, உடனலப் பாதுகாப்பு மற்றும் வீட்டு வசதிக்கான பிரஜைகளின் உரிமைகளை உறுதிப்படுத்துவது இதை உத்தரவாதம் செய்ய முடியுமென சோவியத் யூனியனில் நம்பப்படுகிறது.

## சமூக பாதுகாப்புக்கான உரிமை

இந்த உரிமை, தொழிலாளர்கள், ஊழியர்கள் மற்றும் கூட்டுப்பண்ணை விவசாயிகளின் சமூகக் காப்புறுதி மூலமும் ஓய்வுதியம், ஊனமுற்றமைக்கான

ஓய்வுதியம், குடும்பத் தலைவரை இழந்த குடும்பங்களுக்கான ஓய்வுதியம் ஆகியவற்றை அரசு அல்லது கூட்டுப்பண்ணைகள் வழங்குவது மூலமும், முதியோரை யும் ஊனமுற்றாரேயும் பராமரிப்பது மூலமும் எனைய சமூகப் பந்தோபஸ்து வடிவங்

கள் மூலமும் உத்தரவாதம் செய்யப்படுகிறது. சமூகக் காப் புறுதி நிதிகளுக்குப் பங்களிப்பு செய்வதிலிருந்து தனது பிரஜை களுக்கு விலக்களித்த முதல் நாடு சோவியத் யூனியனே. சம்பந்தப்படும் செவை கள் அனைத்தையும் அதுவே ஏற்றுக் கொள்கிறது. 1986ம் ஆண்டில், அரசாங்கம் முதியோர் ஓய்வுதி யத்துக்கு மாத்திரம் 45 பில்லியன் ரூபிள்களைச் செலவிட்டது. இது 1980ம் ஆண்டுகளின் துவக்கத்தில் இருந்ததைக் காட்டிலும் 35 சதவீதம் கூடுதலானது.

சோவியத் யூனியனில் ஓய்வுதி யம் பெறுவதற்கான வயதெல் லை ஆண்களுக்கு 60, பெண்களுக்கு 55. இரும்பு-உருக்குத் தொழில், சுரங்கமற்றும் இரசாயனத் தொழில் போன்ற கடுமையான தொழிலில் ஈடுபட்டிருப்பவர்கள் விழுத்தில் முதியோர் ஓய்வுதியை 5-10 ஆண்டுகள் குறைவானது.

முதியோர் ஓய்வுதியத்துக்கு மேலாக, தமது வயது பற்றிய பேதமில்லாமல் 25 ஆண்டுகள் சேவையாற்றிய ஆசிரியர்கள், நடிகர்கள், உள்நாட்டு விமானிகள் போன்றவர்களுக்கு சேவைச் சாதனை ஓய்வுதியத் திட்டமும் உள்ளது.

ஏதோ ஹோரு காரணத்திற்காக்கு குடும்பங்களிலிருந்து பிரிந்து வாழ்பவர்களும் தொடர்ச்சியான பராமரிப்புதேவைப்பெறவர்களுமான ஓய்வுதியம் பெறுபவர்களும் உள்ளனர். அவர்கள் அரசின் அக்கறைகளுமியவர்கள்.

ஊனமுற்ற யுத்த வீரர்களுக்கும் அரசு விசேட கவனம் செலுத்துகிறது. முன்னெயவர்களுக்கு மருந்துக்காரும் செலவில் 50 சதவீதக்கழிவு உண்டு, யுத்தத்தில் ஊனமுற்ற நப்ஸ்கள் அவற்றை இவைசமாகப் பெறுகின்றனர். சண்டையின் போது கொல்லப்பட்ட குடும்பத்தினரும் காலஞ்சன்ற ஊனமுற்ற முதுபெரும் வீரர்களின் மனைவியரும் பலவேறுசலுகை களை அனுபவிக்கின்றனர்.

## ஆரோக்கியப் பாதுகாப்பு உரிமை

சோவியத் யூனியனே முதன்முதலில் இவைச் மருத்துவ சேவையை அறிமுகங்களைது. இன்று நாட்டில் 1,170,000 மருத்துவர்களும் (உலக மொத்தத்தில் மூன்றில் ஒரு பங்குக்கு அதிகமானவர்கள்), 3,159,000 பாரா-மருத்துவ ஆளணியும், 3.6 மில்லியன் நோயாளர்களுக்கு 23,300 மருத்துவமனைகளும் 39,100 வெளிநோயாளர்களிக்கைசப் பிரிவுகளும் பல்நோய்ச் சிகிச்சைசப் பிரிவுகளும் உள்ளன. நுட்பிலுள்ள ஜந்தான்டுத் திட்ட காலகட்டத் தின்போது (1986-1990) மாற்று ஒன்றுக்கு 908,000 வெளிநோயாளர்களிக்கைசப் பிரிவுகளும் பல்நோய்ச் சிகிச்சைசப் பிரிவுகளும் 358,000 படுக்கைகளைக் கொண்ட கூடுதலான மருத்துவமனைகளும் கட்டுவதற்குத் திட்டமிடப்பட்டிருக்கிறது.

அதேசமயம், சுகாதார சேவையின் பணிபற்றி பிறகாலத்தில் மக்கள் குறைபாடுகளைத் தெரிவிக்கத் தொடர்ந்து

ஊனமுற்ற யுத்த வீரர்களுக்கும் அரசு விசேட கவனம் செலுத்துகிறது. முன்னெயவர்களுக்கு மருந்துக்காரும் செலவில் 50 சதவீதக்கழிவு உண்டு, யுத்தத்தில் ஊனமுற்ற நப்ஸ்கள் அவற்றை இவைசமாகப் பெறுகின்றனர். சண்டையின் போது கொல்லப்பட்ட குடும்பத்தினரும் காலஞ்சன்ற ஊனமுற்ற முதுபெரும் வீரர்களின் மனைவியரும் பலவேறுசலுகை களை அனுபவிக்கின்றனர்?

சௌக்கிய சேவைகளை அபிவிருத்தி செய்வதும் மருந்துப் பொருட்களின் தேவைகளைத் திருப்தி செய்வதும் பொதுவாகவே சமூகக் கொள்கையின் முதன்மையான அமசங்களாகப் பிரசித்தம் பெற்றவை. 1987 ஜெவரி மாதம் நடைபெற்ற சோவியத் கம்யூனிஸ்ட் கட்சி மத்தியத் தமிட்டியின் முழுநிறைவுக் கூட்டத்தில், மூன்னைய சில ஆண்டுகளின் போது நாட்டில் சமூக-பொருளாதார வளர்ச்சியைத் தாமதப்படுத்தும் ஒருவித பொறுயமைவு உருவாகியிருந்தது என்று குறிப்பிடப்பட்டது. பொருளாதாரத்தின் சமூகத்திசைவு முதிர்ப்பிடத்தக்க அளவுக்கு பலவீர்ந்மடைந்தது. இது பொது சௌக்கிய அமைப்பையும் குறிப்பிடுகிறது. மருத்துவத்தைங்களை உற்பத்தி செய்வதற்கும் மருந்துகளை விநியோகிப்பதற்குமான கட்டளைகள் அடுக்கடி நிறைவேற்றப்படவில்லை; மருத்துவ நிறுவனங்களைத் துவங்குவதற்காக காலக்கெடு, நிவார்த்திக்கப்படவில்லை; நிர்மாணத்தின் தரங்களும் மிகவும் குறைவாக இருந்தன.

இப்போது நிலைமை சீராக்கப்பட்டு வருகிறது. தொழில் நுட்ப விநியோகப் பிரச்சனைகளைத் தீர்ப்பதற்காக புதிய

தொழிற்சாலைகள் கட்டப்பட்டு வருகின்றன. மருத்துவமற்றும் நோய்த்துப்பு வசதிகள் புதிய தரங்கள் அறிமுகங்களைப்படுகின்றன. இருந்து வரும் மருத்துவக் கேந்திரங்கள் நவீனமாக்கப்படும். அடுத்த மூன்று ஆண்டுகளில், மொத்தம் 300,000 பட்டுக்கைகளைக் கொண்ட மருத்துவமனைகளும், 2000வது ஆண்டளவில் 1.5 மில்லியன் படுக்கைகளைக் கொண்ட மருத்துவமனைகளும் சீர்திருத்தி அமைக்கப்படும்.

## வீட்டு வசதி உரிமை

தற்செலாக, இத்தகைய உரிமை, மனித உரிமைகள் பற்றிய சர்வதேச உடனப்படிக்கையில் இல்லை. இது சம்பந்தமான யோசனை உண்மையிலேயே தெரிவிக்கப்பட்ட போதிலும், இன்றைய நிலைமைகளில் அது சாத்தியமானது என்று பெரும்பாலான ஐநா. உறுப்பினர்கள் நிராகரித்து விட்டனர்.

இரண்டாம் உலகப் போரின் போது (1939-1945) 1,700 பட்டினங்களும் குடியிருப்புகளும் சுமார் 70,000 கிராமங்களும் அழித்தொழிக் கட்டளைகள், சுமார் 25 மில்லியன் மக்கள் வீடற்றவர்களாக்கப்பட்டனர்.

வீட்டு வசதி நெருக்கடியைப் பெற்றிகொள்ளுமயன்ற சோவியத் தொழியர்கள், வீட்டுவசதி நிர்மாணத்தில் பெரும்தொகைகளை நிதியிட்டது. முப்பது ஆண்டுகளாய் அதன் வருடாந்த அளவு 2-2.2 மில்லியன் தட்டு மனைகள் அல்லது ஒரு.குடும்ப இல்லங்களாக இருந்ததானது. இக் கால கட்டடத்தின்போது,

ஏறக்குறைய அதன் பிரஜை  
கள் அனைவருமே தமது வீட்டு  
வசதி நிலைமைகளை மேம்படுத்  
திக் கொண்டுள்ளனர். தற்போது  
நகரவாசிகளில் 80 சத  
வீதத்துக்கு அதிகமானானாலும்  
கிராமப்புற மக்களில் 90 சத  
வீதமானானாலும் தட்டுமணிகளில்  
அல்லது இல்லங்களில் வாழுகின்  
றனர். வேறு வார்த்தையில்  
சொன்னால், சோவியத் அரசாங்கம்  
தனது ஜிவிதத்தின் ஆரம்ப  
நாட்களில் என்னியிருந்த  
வீட்டு வசதித் தரத்தை அவர்கள்  
பெற்றுக் கொண்டுள்ளனர்.

புதிய குடும்பங்களுக்கு  
வீட்டு வசதியை வழங்குவதே  
அரசாங்கத்தின் கொள்கையாகும். இளைஞர் வீட்டு வசதித்தோகுப்புகள் (வெள்ளி)  
இதற்கு ஆதாரமாக விளங்குகிறது. அரசின் பொருளாயத் திறமை ஆதரவோடு இளம் மக்களால் அவைகள்டிடப்படுகின்றன. குமார் 150 பட்டினங்களில்

வும் குடியிருப்புகளிலும்  
 20,000க்கும் அதிகமான இளம்  
 குடும்பங்கள் அத்தகைய இல்ல  
 வங்களோச் சொந்தமாக வைத்தி  
 ருக்கின்றனர். மாஸ்கோவில்  
 சுமார் 50 இளைஞர் வீட்டு வச  
 தித் தொகுப்புகள் இருக்கும்.

2000-வது ஆண்டாலே, சகல குடும்பங்களுக்கும் வசதி யான தட்டு மனையோ அல்லது சொந்த இல்லங்களோயோ வழங்குவதற்குத் திட்டமிடப் பட்டிருக்கிறது. இது ஏறக்குறைய 40 மில்லியன் தட்டு மனைகளை அல்லது வீடுகளை சோவியத் ஆண்டுகள் முழுவதில் மூலம் கட்டப்பட்டுள்ளவற்றில் ஏறத்தாழ அரைவாசியை நிர்மாணிப்பது என்று பொருளாகும்.

ଟ୍ୟାପିଳଙ୍କ

1

வி. கொஸ்தின்  
பத்திரிகையாளர்

# சோஷலிஸமும் இன்றைய உலகும்

சோவியத் யூனியன்:  
வெளிப் பொருளாதாரச்  
செயற்பாட்டின் மேம்பாடு

பொருளாதாரப் பொறியமைச் சபையும்  
பொருளாதார நிர்வாக அமைப்பையும் தினிர  
மாகச் சீர்திருத்துவதற்காக சோவியத்  
கம்யூனிஸல் கட்சியின் 27-வது காங்சிரஸினால்  
(1986) முன்வைக்கப்பட்ட போக்கு, நாட்டின்  
அயல் பொருளாதாரச் செயல்பாட்டின்  
முக்கியமான துறையில் தாக்கத்தை

இந்தச் செயற்பாட்டின் மேம்பாட்டிற்கான தனித்தனி நடவடிக்கைகளை மாத்திரமன்றி, அதன் அடிப்படைச் சீராக்கத்தை நோக்கமாகக் கொண்ட ஒருங்கிணைந்த, ஆழமான உருமாற்றங்களின் தொகுப்பையும் நாம் கையாளக்கூடும்.

## தொழில்கங்களின் சுய-நிர்வாகம்

**நாட்டின் வெளிநாட்டுப்  
பொருளா தாரச் செயல்  
பாட்டை மறுகட்டமைப்புச்  
செய்வதிலான ஒட்டுமொத்த  
முனைப்பு, சோவியத் தொழுளா**

தாரம் முழுவதையும் சீர்திருத்தும் கருத்தமைப்புக்கு இசைவுபடுகிறது. குறிப்பாக விநியோகல் தர்களுக்கும் கொள்வனவுசெய்பவர்களுக்கும் அவர்களின் பொறுப்புணர்வின் வளர்ச்சி யோடு கூடுதல் சுதந்திரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது; வெளிப் பொரு

ளாதாரத் துறையில், நிர்வாக முறையிலிருந்து முற்றி இலும் முகாமைத்துவத்தின் பொருளாதார முறைகளுக்கு மாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது.

இத்துறையில் முக்கியமான பின்னடவுகளில் ஒன்று, தொழிலகங்கள் அயல்நாட்டு வர்த்த நடவடிக்கைகளில் நேரடியாகச் சம்பந்தப்பட வில்லை என்பதும் ஏற்றுமதிக்காக உழைப்பதில் போதிய ஆர்வங் காட்டவில்லை என்பதும் ஆகும். ஏற்குறைய எல்லா ஏற்றுமதி-இறக்குமதி நடவடிக்கைகளும் அரசு திணைக்களங்கள் பலவற்றினால் மேற்கொள்ளப்பட்டன: மேலும், நாட்டின் மொத்த அயல்துறை வர்த்தகத்தில் 90 சதவீதத்துக்கும் கூடுதலானதை சோவியத் அயல் துறை வர்த்தக அமைச்சே கையாண்டது.

1987 முதல் நிலைமை மாற்றமடைந்திருக்கிறது. சோவியத் பொருளாதாரத்தின் பல்வேறு துறைகளைப் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் 20க்கும் கூடுதலான அமைச்சக்களும் 76 பாரிய ஸ்தாபனங்களும் தொழிலகங்களும் உலகச் சந்தையில் உரிமையைப் பெற்றன. இந்நோக்கத்திற்காக அவை தமது சொந்த வெளிநாட்டு வர்த்தக அமைப்புகளையும் நிறுவனங்களையும் அமைத்துள்ளன.

உலகச் சந்தையில் தமது உற்பத்தியின் ஒரு குறிப்பிட்ட விகிதாராத்து முன்னர் கொண்டிருந்த வையும் இப்பணிக்காக நன்கு சாதனப்படுத்தப்பட்டவையுமான தொழிலங்களுக்கே உலகச் சந்தையில்

நேரடியாகச் செயல்படும் உரிமைவழங்கப்பட்டிருக்கிறது.

முன்பு போலவே, அவை தமது பொருட்களை அந்நியச் சந்தைக்கு நுழைவு செய்து கொண்ட ஸ்தாபனங்கள் வாயிலாக ஏற்றுமதி செய்யும். ஆனால் முன்பு, அவற்றின் உறவு முறைகள் நிர்வாக அடிப்படையிலேயே ஸ்தாபிக்கப்பட்டன: ஏற்றுமதிக்கான கட்டளைகளும் கொள்வனவு கொடுக்காட்டியது வேண்டுகோள்களும் அல்லது இறக்குமதிக்கான பொறுப்புக்களும் இந்த ஸ்தாபனங்களுக்கு விடுக்கப்பட்டன; ஆனால், உற்பத்தியாளர்களுடனான அவற்றின் பரஸ்பரப் பொருளாதாரப் பொறுப்புணர்வு உண்மையிலேயே கட்டுப்படுத்துவதாக இருக்கவில்லை. இப்போது வெளிநாட்டு வர்த்தக ஈடுபாடு ஸ்தாபனங்கள், பொருளாதார மற்றும் ஒப்பந்த அடிப்படையில் அடிக்கடி தரகார்களாகவே செயல்படுகின்றன. தரகாரின் ஈடுபாடும் ஸ்தாபனம் ஏற்றுமதி வருவாய்களில் ஒரு குறிப்பிட்ட சதவீதத்தைக் கழிவாகப் பெறும்.

ஒர் நியாயமான கேள்வி எழுகிறது: வெளிநாட்டு பொருளாதாரச் செயற்பாட்டில் தொழிலகங்களின் உரிமைகளும் அதிகாரங்களும் விஸ்தரிக்கப்படுவது, குற்யாவில் சோஷலிலப்படு புரட்சி வாகை குடியதன் பின்னர், 1918ம் ஆண்டில் பிரகடனம் செய்யப்பட்ட, அயல்நாட்டு வர்த்தகத்தில் அரசு ஏக்போகம் கொள்வது பற்றிய கோட்பாட்டுக்கு எந்த அளவில் இசைவுபடுகிறது? இக் கோட்பாடு தவிர்க்க முடியாதது என்கருதப்படுகிறது. அதை நாம்

கைவிடப் போவதில்லை, ஆனால், அதனை உணரும் வடிவம் வேறு பட முடியும். வெளிநாட்டு வர்த்தகம் மீதான அரசின் ஏக்போகம், எந்தவொரு அரசு திணைக்களத்தின் செயல்பாட்டின் மீதும் ஏக்போகத்தை முன்வைக்கவில்லை. வெளிநாட்டு வர்த்தகம் மீதான அரசின் ஏக்போகம், “முழுமையான தாகவோ” அல்லது “தாராளமானதாகவோ” இருக்க முடியும் என்று வெளின் கூட்டிக்காட்டியது தற்செயலானதல்ல. 1920ம் ஆண்டுகள் தொடக்கம், அயல்நாட்டு வர்த்தக அமைச்சின் ஸ்தாபனங்கள் மாத்திரமன்றி, அயல்நாட்டு வர்த்தகப் பரிவர்த்தனைகளில் ஈடுபாட்டபல அரசு தொழில்துறை நிறுவனங்களுக்கும் ஸ்தாபனங்களுக்கும் கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கும் விசேட அனுமதிச் சீட்டுக்கள் வழங்கப்பட்டன.

வேண்டுகோள்களுக்கும் அல்லது இறக்குமதிக்கான பொறுப்புப் பரிவர்த்தனைகளில் ஈடுபாட்டபல அரசு தொழில்துறை நிறுவனங்களுக்கும் கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கும் விசேட அனுமதிச் சீட்டுக்கள் வழங்கப்பட்டன.

## புதிய ஒத்துழைப்பு வடிவங்கள்

சோஷலிலை நாடுகள், யாவற்றுக்கும் மேலாய் பரஸ்பரப் பொருளாதார உதவிக் கவுன்சிலிலுள்ள சோவியத் தூணியின் பங்காளிகள், எமது நாட்டின் அயல் நாட்டு மொத்த வர்த்தகத்தில் 66.8 சதவீதத்தைக் கொண்டுள்ளனர். 1986ம் ஆண்டில் சோவியத் வெளிநாட்டு மொத்த வர்த்தகம் ஓரளவு குறைந்தது என்றாலும், சிலம்திடு நாடுகளுடனான அதன் பரிவர்த்தனைகள் தொடர்ந்து வளர்வே செய்தன (2.4 சதவீதம் அதிகரித்தன). ஆயினும், இதற்குக் காரணம் சிலம்திடு ஸ்தாபனத்திற்குள் விலை உரு

வாக்கத்தின் திட்டவட்டமான முறையேயாகும்.

சோவியத் தூணியன் அதிகரித்த எண்ணிக்கையிலான வளர்முக நாடுகளுடன் ஒத்துழைத்து வந்திருக்கிறது எமது முறையான வர்த்தகப் பங்காளிகளின் எண்ணிக்கை எழுபதாம் ஆண்டுகளின் நடுப்பகுதி வரையில் 78 லிருந்து 103 ஆக அதிகரித்திருக்கிறது.

இந்நாடுகளின் மீதான கலோனியல் சுரண்டலின் பின்விளைவுகளுக்கு சோவியத் தூணியன் எந்தவிதமான பொறுப்பையூம் ஏற்காத போதிலும் கூட, அவற்றின் வளர்ச்சிக்கு உகந்த சூழ்நிலைகளை உருவாக்கும் அத்தியாவசியமான நடவடிக்கைகள் பலவற்றை எடுத்துள்ளது. இவ்விதம், இந்நாடுகளிலிருந்து இருபுது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக எந்தவித சங்கவரிகளும் இல்லாமல் சோவியத் தூணியனுக்குப் பொருட்கள் கொண்டு வரப்படுகின்றன.



சோவியத் அயல் துறை பொருளாதாரத் தொகுப்பைப் பறுத்துமைப்பட செய்வது ஒரு நேரச் செயல்லை என்பது தெளிவு. இது இன்னைமும் தீர்க்கப்படாமலிருக்கும் பிரச்சனைகளைப் பாதிப்பதாக வளரும் ஒரு போக்காகும். மேலும், இங்கு பல தீர்வுகள் பங்காளிகளுடன் கூட்டாகவே தேடப்படவேண்டியிருக்கும்.

ரபிள்ளை



# கொம்சமோலு மக்களாட்சியும்

நான் கொம்சமோலின் பன்முகப்பட்ட  
செயற்பாடுகளில் ஆர்வங்கொண்டிருக்கிறேன்.  
மக்களாட்சியின் உறுப்புக்களை உருவாக்குவதில்  
இந்த இளைஞர் ஸ்தாபனம் பங்கேற்க முடியுமா? -  
தன்ஸ்தாபியாவைச் சேர்ந்த ஜோர்ஜ் முகாமாவின்  
கேள்வி இது.

சட்டத்தரணியான விளாதிமீர் விளாதிமீரோவ்  
இக் கேள்விக்குப் பதிலளிக்கிறோம்.

கொம்சமோலின் உரிமை  
களும் அதிகாரங்களும் நாட்டு  
மின் சமூக-அரசியல் வாழ்  
வின் பல்வேறு துறைகளிலும்  
முழுமையாக வெளிப்படுகின்  
ரன், இங்கு, மக்களாட்சியின்  
உறுப்புக்களை உருவாக்குவது  
தொடர்பான பிரச்சினைகளை  
ஆராய்வோம்.

சொல்லின் சரியான அர்த்தத்தில் பார்த்தால், கொம்சமோலும் கட்சி மற்றும் பிற பொதுவாழ்வு ஸ்தாபனங்களும் முழுமையான அதிகாரங்களைக் கொண்டிருக்கவில்லை. ஆனால், ஏனைய பொதுவாழ்வு ஸ்தாபனங்களைப் போலவே கொம்சமோலும் அரசு அதிகார, உறுப்புக்களுக்கு வேட்பாளர்களை நியமிக்கவும் அவர்களுக்கு ஆதரவு திரட்டவுமான உரிமை

யைக் கொண்டுள்ளது. ஒவ்வொரு வேட்பாளரதும் அரசியல் செயற்பாடு மற்றும் சொந்தப் பண்புகள் குறித்து அவை கூட்டங்களை நடத்த முடியும்; பத்திரிகைகளைப் பயன்படுத்தவும், வானைவி மற்றும் தொலைக்காட்சியைப் பாவிக்கவும் முடியும். கொம்சமோல் ஸ்தாபனங்களால் நியமிக்கப்பட்டவர்களுக்கு மாத்திரமன்றி, எல்லா வேட்பாளர்களுக்கும் இது பொருந்தும்,

அதேசமயம், கொம்சமோலும் ஏனைய ஸ்தாபனங்களும் மக்கள் பிரதிநிதிகள் சோவியத்துக்களுக்கு நியமனம் செய்யும் வேட்பாளர்கள், அவற்றின் பிரதிநிதிகள் அல்ல என்பதை வளியுறுத்த வேண்டும்.

வேட்பாளர்களும் தெரிந்து ஒன்றியத்தின் சபரீம் சோவியத்துக்கான பிரதிநிதிகளில் 22 சதவீதித்தினர் 30 வயதுக்குக் குறைந்தவர்கள். கொம்சமோல் பிரதிநிதிகளின் செயற்பாடு, கொம்சமோலுக்கும் சோவியத்துக்களுக்கும் இடையில் அன்றாடத் தொடர்புகளைப் பேணுவதற்கு உதவுகிறது. சோவியத்துக்களில் இளைஞர் விவகாரங்களுக்கான நிலைக் குழுக்கள் அமைக்கப்பட்டிருப்பது, அவற்றின் ஒத்துழைப்புக்கும் புதிய சந்தர்ப்பங்களைத் திறந்து வைக்கின்றது. சோவியத் தூண்றியத்தில் நடைமுறையிலிருக்கும் சட்டங்களைக் கடைப்பிடிப்பது பற்றியும், இனம் மக்களின் வாழ்வு, பணிமற்றும் அவர்களின் உரிமைகளையும் நலன்களையும் உறுதி செய்வது சம்பந்தமான சபரீம் சோவியத்தின் தீர்மானங்களை நடைமுறைப்படுத்துவது பற்றியும் அமைச்சக்கள், தினைகளங்கள், பொதுவாழ்வு ஸ்தாபனங்கள் மற்றும் குடியரசு, ஸ்தல அரசு உறுப்பினர்களின் அறிக்கைகளைச் செயிமடுக்கும் உரிமை இக் குழுக்களுக்கு உண்டு.

இக் குழுக்கள், சோவியத்துக்கள் உள்ளிட, பொதுவாழ்வு ஸ்தாபனங்களுடன் நெருக்கமான தொடர்பைப் பேணி பணியாற்றுகின்றன. இந்த ஒத்துழைப்பின் மூலம் இரண்டுமே பயன்டைகின்றன. சோவியத்துக்கள், இனம் மக்களின் ஆர்வங்கள், நலன்கள் பற்றி சிறப்பான கருத்தைப் பெறுகின்றன. கொம்சமோல் ஸ்தாபனங்கள் இக் குழுக்கள் மூலமாக இளைஞர் சம்பந்தமான விஷயங்களுக்குத் தீர்வு காண்கின்றன. இளைஞர் விவகாரங்களுக்கான சோவியத்துக்

களது குழுக்களின் பரிந்துரை கள் அரசு மற்றும் பொது வாழ்வு ஸ்தாபனங்களின் பரிசீலனைக்கு உட்பட்டவை: இவை தாம் எடுத்துள்ள நடவடிக்கை பற்றி அறிக்கை சமர்ப்பிக்க வேலன் டும். இக் குழுவின் உறுப்பினர்கள், கொம்சீமோல் பிரதிநிதிகள், கொம்சீமோல் பணியாளர்கள் மற்றும் ஊழியர்கள் மத்தியிலிருந்து தெரிவு செய்யப்படுவது ஒரு விதி. தமது பிரதி நிதிகள்—இளம் பிரதிநிதிகள் மூலமாக மக்களாட்சி அமல் செய்யப்படுவதற்கு இது ஓர் திட்டவட்டமான அம்சமாகும். இக் குழுக்களால் அங்கீகரிக்கப்படும் தீர்மானங்கள் எல்லா அரசு நிறுவனங்களையும் தொழிலகங்களையும் பொதுவாழ்வு ஸ்தாபனங்களையும் அதிகாரிகளையும் பிரஜைகளையும் கட்டுப்படுத்துகின்றன.

கொம்சீமோல், சோவியத்துக்களின் உள்ளே செயல்படும் துறைவாரியான குழுக்களுடன் நெருக்கமாகப் பணிபுரிகின்றது. இவ்விதம், ஸ்தல சோவியத்துக்களின் நிர்வாகக் குழுவின் கீழ்க்கொண்ட தொழிலாளர் பற்றிய குழுக்கள், இளம் மக்கள் மற்றும் பராயமடைந்தோரின் வேலைவாய்ப்பு சம்பந்தமான விஷயங்களைக் கையாள்கின்றன. கலாசாரத் திட்டங்களங்களின் கீழ் செயல்படுகின்றவையும் மொம்சீமோல் பிரதிநிதிகளை உள்ளடக்கி யை வய மான பொது மக்கள் சபைகள், இளம் மக்களின் கலாசார, வாழ்வு சம்பந்தமான விஷயங்களைக் கவனிக்கின்றன. அவை, அவர்களுக்கு திட்டவட்டமான உதவியை வழங்குகின்றன,

மேலும் அவற்றின் அதிகாரங்களும் விவிவானவை.

மக்களாட்சியை ஊக்குவிப்ப தில், சோவியத்துக்களால் அமைக்கப்பட்டுள்ள மக்கள் கண்காணிப்பு உறுப்புக்களுக்கு அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்படுகிறது. 1979ம் ஆண்டு சோவியத் யூனியனில் நிறைவேற்றப்பட்ட மக்கள் கண்காணிப்பு பற்றிய சட்டம், பொது ஸ்தாபனங்கள் அதன் பணிகளில் பங்கேற்கும் என்று கூறுகிறது. அனைத்து மக்கள் கண்காணிப்பு உறுப்புக்களிலும் கொம்சீமோல் உறுப்பினர்கள் உள்ளனர். சோவியத் தீவிர யத்தின் மக்கள் கட்டுப்பாட்டுக் குழு இதற்கு விதிவிலக்கல்ல. சோவியத் தீவிர யத்தின் கூபீஸ் சோவியத் கூட்டுத் தொடரினால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட, கொம்சீமோல் மத்தியக்கமிட்டியின் செயலாளர் ஒரு வரும் அதன் உறுப்பினர்களில் அடங்குகிறார். மக்கள் கண்காணிப்புக் குழுக்களுக்குத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ள சுமார் 1.6 மில்லியன் கொம்சீமோல் உறுப்பினர்கள், தமது அதிகாரத்திற்குள் வரும் விஷயங்களைப் பரிசீலனை செய்வதில் பங்கெடுக்கின்றனர். தவிரவும், ஐந்து மில்லியன் இளம் மக்கள். மக்கள் கண்காணிப்புக் குழுக்களுக்குத் தொண்டு அடிப்படையில் உதவுகின்றனர். மக்களாட்சித் துறையில் கொம்சீமோல் முக்குத் திறந்துவிடப்பட்டுள்ள சந்தர்ப்பங்களை இவையே.



## வளரும் நாடுகளின் இன்றைய பிரச்னைகள்

அறங்கம் இஸ்கந்தரோஸ்  
டி.எஸ்ஸி வரலாறு

# சமூக முன்னேற்றப் பாதையில்

விடுதலை பெற்ற நாடுகளின் சமூக வளர்ச்சி எப்போதுமே தங்குதடையற்றதாகவும் சிக்கலற்றதாகவும் இருந்தது கிடையாது. அது எதிரெதிரான சக்திகளுக்கிடையே சில சிரமங்களையும் சிக்கலான முரண்பாடுகளையும் மோதல்களையும் எதிரிடுகிறது. விடுதலை பெற்ற நாடுகளின் குறியிலக்குகள் மற்றும் வளர்ச்சி மார்க்கங்கள் வடிவங்கள் மற்றும் முறைகளுக்கும் பல்வேறு விளக்கங்களைக் கொடுப்பதில் இது முடிவடையாமல் இருக்க முடியாது. தேசிய சுதந்திரத்துக்கான போராட்டத்துக்குத் தலைமை தாங்கிய சக்திகள், தற்போது தமது அரசியல் செல்வாக்கைப் படிப்படியாக இழந்து வருகின்றன: பல்வேறு அகநிலை மற்றும் புறநிலைக் காரணிகள் காரணமாக, போராட்டத்தின்

## சமூக வேறுபாடுகள்

அரசியல் சுதந்திரத்துக்கான போராட்டத்தின்போது தற்போது அவற்றின் பாதையில் பல்வேறு அகநிலை மற்றும் புறநிலைக் காரணிகள் காரணமாக, போராட்டத்தின்

ஆரம்பக் கட்டத்தில் தமது நாடுகளது வளர்ச்சிகளில் கணிசமான அளவுக்குச் செல் வருக்கு செலுத்த முடியாமலிருந்த இச் சக்திகள், அதிகரித்த அளவு பெரும் பாதத்திற்க்கூட வகுத்து வருகின்றன.

உள்ளுர் பூர்ஷ்வாக்களின் வர்க்க வகைப்படுத்தல் போக்கு குறிப்பிடத்தக்க அளவுக்குக் குறிக்கப்படுகிறது. முன்னெண்டிய கலோனியல் உலகைச் சேர்ந்த பெரும்பாலான நாடுகளில் விமோசனப் போராட்டத்துக்குத் தலைமை தாங்கிய தேசிய பூர்ஷ்வாக்கள், வெகுஜனங்கள் மீதான தமது செல்வாக்கை மென்மேலும் இழந்து வருகின்றனர்: ஏகாதிபதியியத்துக்கும் நவ-காலனியாதிக்கத் துக்கும் எதிரான போராட்டத்தில் அவர்களின் வர்க்க உணர்வையும் முறண்பாட்டுத் தன்மையையும் நிர்ணயித்துக் காட்டினர். விடுதலைபெற்ற பெரும்பாலான நாடுகளில் பூர்ஷ்வாக்களின் ஆட்சி உண்மையிலேயே மெய்யான சுதந்திரத்தை வலுப்படுத்தவில்லை; அதுபோலவே எந்தவிதமான முனைப்புள்ள பொருளாதாரப் பலன்களையும் தரவில்லை.

இச் சூழ்நிலைகள், பூர்ஷ்வாக்களின் உள்துறை, அயல்துறைக் கொள்கைகளில் கடுமையான கண்டனங்கள் தோன்றச் செய்தன: ஏண்ய சமூகப் பகுதியினர் பூர்ஷ்வாக்களிடமிருந்து படிப்படியாக விலகிச் செல்லச் செய்தன.

தவிரவும், தேசிய பூர்ஷ்வாக்களின் அரசியல் ரீதியில் கூடுதல் தொலைநோக்குள்ள பிரதிநிதிகள் அந்திய மூலதனத்தின் ஆதிக்கத்தினால் தோற்று

விக்கப்பட்டுள்ள அபாயங்களை நன்கறிந்துள்ளனர், அதன் மெய்யான நோக்கங்களை அம் பலப் படுத் துகி ஸ்ரீ எனவே, வளர்முக நாடுகளிலுள்ள தேசிய பூர்ஷ்வாக்கள் அனைவரையும் ஏகாதிபத்தியத்துக்கு முட்டுக் கொடுப்பவர்களாகக் கருதுவது பிழையானது. இந்த ஸ்தாலமான காரணதான், சமுதாயத்தின் செல்வாக்குமிக்க இச் சக்தியினது அரசியல் நிலைகளை இறுதியில் நிர்ணயிக்கிறது, வளர்முக நாடுகளின் பாலான ஏகாதிபத்தியக் கொள்கை, எவ்வளவுதான் முடிமறைக்கப்பட்டிருந்தாலும் கூட கொள்ளியதிப்பதாகவும் சரண்டல் தன்மையுடையதாகவுமே இருக்கிறது. தமது சுதந்திரத்தை வென்றெடுத்துகளின் பொதுவான தேசிய நலன்களுக்கு எதிராகவும், உள்ளுர்த் தேசியத் தொழில், வர்த்தகம், கடன் அமைப்பு மற்றும் நிதிகளின் சுயாதீனமான வளர்ச்சிக்கு எதிராகவும் முனைப்பாக்கப்பட்டுள்ள இக் கொள்கை, தேசிய பூர்ஷ்வாக்களின் நலன்கள் மீது பெருமளவு அத்துமீறல் செய்கிறது.

வர்க்க வகைப்படுத்தல் போக்கு, வளர்முக நாடுகளின் மக்களில் பெரும்பாள்மையினரான விவசாயிகளையும் பாதித்திருக்கிறது. மேலும், பெரும்பாலான ஆசிய, ஆபிரிக்க நாடுகளில் விவசாயிகளின் பொருளாதார நிலைமையானது, அவர்கள் பெரும் நிலச் சொந்தக்காரர்கள் மற்றும் கொள்ளிலைப் பீட்டுவோர்மீது சார்ந்திருப்பதனால் உக்கிரமாக்கப்பட்டிருக்கிறது. இத்

தகைய நிலைமைகளில், விவசாயிகள் தமது நிலைமையில் மாற்றத்தை விழுமையால் இருக்க முடியாது. உறுதி வாய்ந்த, முற்போக்கான சமூக-பொருளாதாரச் சீர்திருத்தங்களின் மூலமே, இப்போது வளர்முக நாடுகள் பலவற்றில் முட்டுக்கட்டை நிலையிலுள்ள கமத்தொழில்—விவசாயப் பிரச்சினையைத் தமிமால் வெற்றி கொள்ள முடியும் என்பதை அவர்கள் மென்மேலும் தெளிவாக உணரத் தலைப்பட்டுள்ளனர். சோஷலிச் வளர்ச்சிக்கு வழியமைக்கும் அத்தகைய தீர்க்கமான சீர்திருத்தங்களை விவசாயிகள் ஏன் செயலுக்கமுடன் ஆதரிக்கின்றனர் என்பதை இது விளக்குகிறது.

வளர்முக நாடுகளில் நிலவும் நிலைமைகளின் கீழ், எந்தவொரு அரசியல் இயக்கமும் அரசாங்கம் மேன் மேலும் முக்கியத்துவத்தைப் பெறுகின்றன. சமூக-அரசியல் அமைப்பை ஜனநாயகமயமாக்குவது மூலமும், அரச நிர்வாகத்திற்குள்ள மக்களின் பரந்த பகுதியினரை ஈர்ப்பது மூலமும் மாத்திரமே சமூக முன்னேற்றத்தை ஊக்குவிக்க முடியும் என்பதை அனுபவம் காட்டுகிறது. இயல்பாகவே, ஜனநாயக மயமாக்கம் பெறக் கூடிய ஸ்தாலமான வடிவங்கள் நாட்டுக்கு நாடு வேறு படும்; ஒவ்வொரு நாட்டினதும் உள்ளுர் நிலைமைகளையும் அதன் சமூக, பொருளாதார வளர்ச்சிமட்டம் மற்றும் அதன் மக்களது கல்வியறிவு மட்டம் ஆகியவற்றின் மீது சார்ந்திருக்கும் விமோசனமைத்துக்கிரிய, ஆபிரிக்க நாடுகளில் இப்போது இயங்கிவரும் அரசியல் கட்சிகள் ஒரே மாதிரி

## தேசிய சக்திகளின் ஜக்கியம்

ஆயினும், வரலாற்றில் மெய்யாகவே செயலுக்கமான பாத்திரத்தை வகுக்கக் கூடிய பெரும் புரட்சிகரச் சக்தி விவசாயிகளே. என்றாலும், அதற்கு அவை தனித்து நின்ற செயல்படாமல், கூடுதல் ஒழுங்

யானவையல்ல. சில நாடுகளில் ஜனநாயகச் சக்திகள் அரசியல் வாழ்வில் செயலாக்கமான பங்கை எடுக்கின்றன, அதே சமயம், ஏனையவற்றில் அவை முழுமையாகவோ அல்லது ஒரு பகுதியாகவோ விலக்கி வைக்கப் பட்டுள்ளன. நடைமுறை காட்டுவதைப் போல, தேசிய சுதந் திரத்துக்கு, மக்களிடமிருந்து தலைமைத்துவம் தனி தொழுங்கி இருப்பதே மிகப் பாரிய ஆபத்தாகும் என்பதை அனுபவம் காட்டுகிறது: மேலும், ஒப்பிட்டளவில் குறுக்லான சமூகக் குழுவிடம் சகல அதிகாரமும் குவிந்திருக்கையில் இருக்கிறது.



தேச விமோசனப் புரட்சி களது இயக்கத் சக்திகள் மாற்றமடைவது வளர்முக நாடுகளின் அரசியல் பொரு

2000-வது ஆண்டில்,  
விமோசனமடைந்த  
நாடுகள் என்று  
நாலிலிருந்து



ஓதார சுதந் திரத்தில் அடையப்பட்டுள்ள மட்டத் தின் மீதும், அவை முற்போக கான சமூக, பொருளாதார மாற்றங்கள் நிறைவேற்றும் அவை மீதும் சார்ந்திருக்கிறது, அந்திய ஏகாதிபத்திய ஒடுக்கு முறையிலிருந்து விடுதலையை வென்றெடுத்த இந்நாடுகளின் பெரும்பான்மையான மக்கள், திருப்தியடைந்து விடவில்லை. அவர்கள் தமது வாழ்வைத் தீவிரமாக மேம்படுத்தவும் சமூக, தேசிய விமோசனத் தைச் சாதிக்கவும் விழுகின் றனர்.

## ஏகாதிபத்தியத்தின் சுயரூபம்

# ஏகாதிபத்தியம் இல்லாம்

ஐக்கிய அமெரிக்கா, முன்பு போலவே மூஸ்லிம் கிழக்கில் குறிப்பிடத்தக்க ஆர் வம் காட்டுகிறது. அதற்குப் பல காரணிகள் உள்ளன; அவற்றில் ஒன்று இப் பிராந்தியத்தின் இயற்கைச் செல்வாதாரங்கள். மத்தியக் கிழக்கிலும் மேற்கு ஆசியாவிலும் பெரும் எண்ணெய் மற்றும் இயற்கை வாயு இருப்புக்கள் உள்ளன. பாரசீக வளைகூடா மண்டலத்தில் மாத்திரம், கண்டறியப்பட்ட எண்ணெய் ஒதுக்கங்கள் ஏற்குறைய 48 பில்லியன் தொன்களை மதிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. சோஷலிஸமல்லாத உலகின் எண்ணெய் இருப்புக்களில் இது ஏறக்குறைய 50 சதவீத மாகும். மூஸ்லிம் நாடுகள் எல்

லாமே தேச விமோசன மண்டலத்தில் அமைந்துள்ளன பதையும் குறிப்பிட வேண்டும்; இங்கு கடந்த தஸாப்தங்களின் போது இல்லாத்தை அரசியல் மயமாக்கப்பட்டது, மக்களின் சமூகச் செயற்பாடும் அதிகரித்துள்ளது.

இப் பின்னணியில், வாஷிங்டன் வகுத்து, நடைமுறைப் படுத்திவரும் கொள்கை அநேகக் குறிக்கோள்களைப் பின்பற்றுகிறது. இந் நோக்கத்திற்காக, “இல்லாமியக் காரணியைப்” பயன்படுத்துகிறது. அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தின் இறுதி குறிக்கோள், மூஸ்லிம் நாடுகளில் முற்போக்கான மாற்றங்களின் சட்டபூர்வ

மான போக்கைத் தடுத்து நிறுத்துவதும், வெளியார்த் தலையிடல்லாமல் தமது சொந்த எதிர்காலத்தைத் தாமே தீர்மானித்துக் கொள்ளும் உரிமையை அம் மக்களுக்கு மறுப்பதும் ஆகும்.

## ஆப்கான்-விரோதத் தலையீடு

ஆப்கானிஸ்தானில் 1978 ம் ஆண்டு நடைபெற்ற தேசிய ஐனநாயகப் புரட்சியின் ஆரம்ப நாட்கள் முதலே, அந்நாட்டில் மக்களாட்சிக்கு எதிராக இருக்கும் ஆப்கான்-விரோத, ஆயுதந் தாங்கிய எதிரணியையும் திரிரவாதிகளையும் ஒழுங்கமைப்பது மும் பயிற்றுவிப்பதிலும் அவர்களுக்கு நிதியிடுவதிலும் ஆயுத பாணியாக்குவதிலும் அமெரிக்கா முழுமுச்சடன் ஈடுபட்டு வந்திருக்கிறது. இது ஏன்?

சோவியத் யூனியனுக்கும் ஏனைய அயல் நாடுகளுக்கும் எதிராகவும் மேற்கு ஆசியாவி லும் மத்தியக் கிழக்கிலும் தேச விமோசன இயக்கத்துக்கு எதிராகவும் ஆக்கிரமிப்பின் தாங்கு தளமாக ஆப்கான் பிரதேசத்தை மாற்றுவதற்கு அமெரிக்காவும் அதன் நேட்டோ நேச அணிகளும் கடைப்பிடித்த இராணுவ, அரசியல் மற்றும் கேந்திரத் திட்டங்கள் மீது ஏப்ரில் புரட்சி மரண அடியைக் கொடுத்ததே இதற்குக் காரணமாகும். தவிர வும், ஆப்கானிஸ்தானில் நடைபெற்ற புரட்சிகர நிகழ்வுகளைச் சர்வதேச இணக்க அமைதிக்குக் குழிபறிப்பதற்கான ஒரு முகாந் திரமாக வாவிங்டன் பயன்படுத்திற்று. ஆப்கான்-விரோத தீவிரவாதிகளை ஆயுதபாணி

யாக்கும் அமெரிக்கா, பாகிஸ்தானியைப் பிரதேசத்தை ஆப்கானிஸ்தானுக்கும் அதன் அயலவர்களுக்கும் எதிரான ஆக்கிரமிப்பின் ஓர் தாங்குதளமாக மாற்றி வருகிறது.

ஆப்கானிஸ்தானில் இடம் பெற்றுவரும் சமூக, பொருளாதார மாற்றங்களையிட்டும், வாழ்வை மாழுலாக்கும் நோக்கத்துடன் ஆமஜூ வும் ஆப்கான் அரசாங்கமும் கடைப்பிடித்து வரும் தேசிய சமரசக்கொள்கையை இட்டும் அமெரிக்காவும் அதன் நேச அணிகளும் பெரிதும் துயரமடைந்துள்ளன, இந்த மாற்ற வேலூத் திட்டமானது, ஆப்கானிஸ்தான் முற்போக்காக வளர்ச்சிப் பாதையைத் தேர்ந்தெடுத்துள்ளது என்று பொருள்படுத்துகிறது; இது வாவிங்டனுக்குச் சிறிதும் பொருந்தவில்லை.

ஆப்கானிஸ்தான் அதித்திவரவாதிகளும் ஆயுதபாணியாகியுள்ள எதிரணியுமே ஆப்கானிஸ்தானில் குற்றங்களை இழைத்து வருகின்றன என்பதற்கு அநேக சான்றுகள் உள்ளன. அவர்கள் 2,000க்கும் அதிகமான பாடசாலைகளையும் சுமார் 200 மருத்துவமனைகளையும் ஏனைய சுகாதாரப் பராமரிப்புக் கேந்திரங்களையும் நிர்மலமாக்கியுள்ளனர். அவர்கள், மக்கள் ஐனநாயகக் கட்சியினதும் குடியரசின் அரசாங்கத்தினதும் முற்போக்குக் கொள்கையை ஆதரித்த ஏற்கக்கறைய 1,000 மூலிகை குருமார்களைக்கொண்டுள்ளனர். அவர்கள் ஆயிரக்கணக்கான பெண்களையும் குழந்தைகளையும் முதியோரையும் படுகொலை செய்துள்ளனர்.

என். அவர்களின் கும்பல்கள் அமெரிக்க, பிரிட்டிஷ் ஏவுக்களைக் கொண்டு ஆப்கானிஸ்தானின்களைச் சுட்டு வீழ்த்தி வருகின்னன.

இஸ்ரேவிய ஆக்கிரமிப்பு சாத்தியமாகியே இருக்காது என்பதை உலக சமாஜம் நன்கறியும்.

## அரபு நாடுகளே இலக்கு

வாவிங்டனின் ஆக்கிரமிப்புத் திட்டங்களுக்கு அரபு நாடுகளே இலக்குகளாக உள்ளன. இஸ்ரேவின் உதவியோடு இதை உணர்வதற்கு அது நம்பிக்கை வைத்திருக்கிறது. சில உண்மைகளை நினைவு கூர்வது சாலப்பொருந்தும்.

முதலாவது, கு யெஸ்கால்வாய் தேசியமயமாக்கப்பட்டது தொடர்பாக வாவிங்டனின் ஆசீர்வாதத்தோடு 1956ம் ஆண்டில் பிரிட்டன், பிரான்ஸ், இஸ்ரேல் ஆகியன எகிப்துக்கு எதிராகக் கடவிழித்துவிட்ட முத்தரப்பு ஆக்கிரமிப்பு. 1967 ஜனவரியில் அரபு நாடுகளுக்கு எதிராக இஸ்ரேல் பெரும் ஆக்கிரமிப்பை நடத்தியது; இதன் பின்னிலை கள் இன்னமும் வெற்றி கொள்ளப்படவில்லை. 1973 அக்டோபரில் மீண்டும் இஸ்ரேவிய ஆக்கிரமிப்பு கட்டவிழித்து விடப்பட்டது. 1982 கோடைக் காலத்தில் இஸ்ரேவியத் துருப்புக்கள் வெப்பானை ஆக்கிரமித்து மரணத்தையும் அழிவையும் ஏற்படுத்தின. இஸ்ரேவிய இராணுவத்தின் ஆயுத ஆத்திரமுட்டல்கள் இன்று மத்தோடர்ந்து நடைபெறுகின்றன. அமெரிக்காவின் பெருமளவிலான், பன்முகப்பட்ட உதவிமாத்திரம் இல்லாமலிருந்தால் அரபு நாடுகளுக்கு எதிரான அமெரிக்காவின் விஸ்தரிப்பு

ஆயினும், ஏகாதிபத்தியசக்திகள் இத் தோல்வியிலிருந்து சரியான பாடத்தைக்கற்றுக் கொள்ளவில்லை: மூஸ்விம் நாடுகளுக்கு எதிரான ஏகாதிபத்திய சதித் திட்டங்கள் இன்னமும் தொடர்க்கிணறன. 1987 கோடைக் காலத்தில் பாரசீக வளைகுடா மண்டலத்தில் பதற்றங்கள் உக்கிரமடைந்தமை இதற்குச்சான்று. இப்பகுதியில், இப்போதைக்கு நாற்பது ஆண்டுகளாக அமெரிக்க யுத்தக் கப்பல்கள் இங்கு நடமாடி வருகின்றன என்று அமெரிக்க டைம் சஞ்சிகை எழுதிருக்கிறது. இப் பிராந்தியத்தில் அமெரிக்காவின் விஸ்தரிப்பு

இரண்டாம் உலகப் போர் ஆண்டுகளில் ஆரம்பமாகி படிப் படியாக அதிகரித்து வந்தது, 1970ம் ஆண்டுகளில் அது புதிய கட்டத்துள் பிரவேசித்தது.

ரீசன் நிர்வாகம், பாரசீக வளைகுடாவில் அமெரிக்காவின் இராணுவவாதப் போக்கிற்கு அடிப்படை முக்கியத்துவம் வாய்ந்த புதிய அபாயகரமான அம்சங்கள் பலவற்றைச் சேர்த்தது, இப்பிராந்தியத்தில் அமெரிக்காவின் இராணுவப் பிரசன் நித்தைப் பெருக்கி யது, சென்ட்கோம் என அழைக்கப் படும் மத்தியத் தலைமையகம் வாழிங்டனின் விஸ்தரிப்பை மேலும் முன்னெடுத்துச் செல்வதற்காக 1983ம் ஆண்டில் அமைக்கப்பட்டது. 1987 கோடைக் காலத்தில் பாரசீக வளைகுடா மண்டலத்தில் ஓர் விசேட இராணுவத் தலைமையை அமெரிக்கா உருவாக்கியது.

## ஆக்கிரமிப்புக்கான தாங்குதளம்

முஸ்லிம் மக்களின் விடுதலை இயக்கத்திற்கு எதிரான போராட்டத்தில், இப்பிராந்தியத்திலுள்ள பழையவாத ஆட்சிகளின் உதவியை வாழிங்டன் எப்போதும் எதிர்பார்க்கிறது. இதற்கோர் உதாரணம் பாகிஸ்தான்.

1950ம் ஆண்டுகளில் அமெரிக்கா இந்நாட்டைப் பல இராணுவ ஒப்பந்தங்களினால் தலையிட்டது. இதன்படி, சோவியத் யூனியனுக்கும் முஸ்லிம் நாடுகளுக்கும் எதிராக

முனைப்பாக்கப்பட்ட வீட்டோ, சென்டோ இராணுவ முகாம் களில் பாகிஸ்தானைச் சம்பந்தப்படுத்தி, நவீன் ஆயுதங்களையும் அதற்கு வழங்கியது. 1977 ஜூனில் நடைபெற்ற சதியின் பின்னர், ஜென்றல் வியாவுல் ஹக் ஆட்சிக்கு வந்தார். இதன் பிறகு பாகிஸ்தானின் இராணுவமயமாக்கமும் அமெரிக்காவின் ஆயுத வழங்கலும் தீவிரமாக அதிகரித்தன. இந்த ஆண்டுகளின்போது பாகிஸ்தானின் இராணுவச் செலவுகள் 24சதவீதத்தால் அதிகரித்திருப்பதையும் குறிப்பிட்டாக வேண்டும்,

பாகிஸ்தானின் இராணுவமயமாக்கம் இந்தியா உள்ளிட, அயல் நாடுகளுடன் இராணுவமோதல்களுக்கு அடிக்கடி இட்டுச் சென்றிருக்கிறது என்பதை உண்மைகள் காட்டுகின்றன. ஆப்கானிஸ்தானில் ஏப்ரில் புரட்சியைத் தொடர்ந்து, பெண்டகனும் வாழிங்டனும் அமெரிக்காவின் மத்தியப் புலன்யை நிறுவனமும் மேற்கொண்ட முயற்சிகள் காரணமாக பாகிஸ்தான், ஆப்கான் மக்களுக்கு எதிரான ஆக்கிரமிப்புக்கு ஓர் தாங்குதளமாகப் படிப்படியாய் மாற்றப்பட்டு வருகிறது. மேலும் வாழிங்டனின் விருப்பத்தை நிறைவேற்றும் பாகிஸ்தான் அதிகாரிகள், கடந்த சில ஆண்டுகளாக டாங்கிகள், யுத்த விமானங்கள், பீரங்கிகள் ஆகியவற்றைப் பல்தான் மக்களுக்கு எதிராகப் பயன்படுத்தி யுத்தத்தையேதொடுத்து வருகின்றனர். இம்

மக்கள் பாகிஸ்தானின் வடமேற்கு எல்லை மாகாணத்தில் பழங்காலம் முதலே வாழ்ந்து வருபவர்கள்.

அமெரிக்காவின் தலைமையிலான ஏகாதிபத்தியம், முஸ்லிம் மக்களின் முற்போக்கான, சுயாதீனமான வளர்ச்சிக்கு எப்போதுமே பகைமைத் தன்மையுடையதாகவே இருந்து வந்திருக்கிறது என்பதை மேற்கொண்ண உண்மைகள் காட்டுகின்றன,

சோவியத் யூனியன் இம்மக்களுடன் சமைதயான, பரஸ்பரம் அனுகூலமுள்ள ஒத்துழைப்பின் வளர்ச்சியை வேறுபடாத வகையிலும் ஆதரிக்கிறது. ஆப்கானிஸ்தானியினும்

சரி, அல்லது உலகின் வேறெந்த பிராந்தியமாயினும் சரி, எல்லா ஆயுத மோதல் களுக்கும் அமைதிப்புரவு தீர்வுகாண்பதையே ஆதரிக்கிறது. வாழிங்டனும் அதன் நேச அணிகள் சிலவும் கடைப்பிடித்துவரும் அரச பயங்கரவாதம், புதிய உலகவாதம் ஆகிய கொள்கைக்கு முடிவுகட்டுவதற்குச் செயலுக்கமுள்ள நடவடிக்கைகள் எடுப்பதை அது எப்போதுமே ஆதரிக்கிறது.

**சோவியத் பத்திரிகையிலிருந்து**

## நியுக்லியர் காலனியாதிக்கவாதிகள்

பிக்கினி தீவில் வாழும் மக்களுக்கு இன்ப வாழ்வுக்கான சகலதையும் இயற்கை வழங்கி மற்றும் ஜவவாயுக் குண்டு வெடிப்புக்கள் மேற் கொள்ளப் பட்டன. கதிர் வீச்சின் தூசியும் சாம்பரும் பெரும் பிரதேசங்களில் கவிந்தன. ஐ. நா. அரசாணையின் படி, பிக்கினித் தீவின் மக்களைப் பாதுகாக்க வேண்டியவர்கள், அதை உயிரற்ற பாலைவனமாக்கி விட்டனர்.

1946ம் ஆண்டு ஜூலை முதலாம் திகதியன்று, பிக்கினித் தீவில் ஓர் நியுக்லியர் கருவியை அமெரிக்கா வெடித்தது. இன்றுவரை நீடித்திருக்கும் இத்துக்கவியலின் தொடக்கம் இதுதான். இரண்டாம் உலகப் போரின்போது (1939—1945) பிக்கினி உள்ளிட்ட மைக்ரோஞ்சியாவை ஆக்கிரமித்துக் கொண்டதன் பின்னர், அவற்றில் இரண்டை நியுக்லியர் ஆயதப் பரிசோதனைத் தளங்களாக அமெரிக்கா அதியவசரமாக மாற்றியது; இவ்விதம் உலகம் ஒரு புதிய வகையான காலனியா திக்கத்தை — நியுக்லியர் காலனியாதிக்கத்தைக் கண்

நியுக்லியர் ஆண்டு இருந்தது. இங்கு இருபத்தி மூன்று அணு மற்றும் ஜவவாயுக் குண்டு வெடிப்புக்கள் மேற் கொள்ளப் பட்டன. கதிர் வீச்சின் தூசியும் சாம்பரும் பெரும் பிரதேசங்களில் கவிந்தன. ஐ. நா. அரசாணையின் படி, பிக்கினித் தீவின் மக்களைப் பாதுகாக்க வேண்டியவர்கள், அதை உயிரற்ற பாலைவனமாக்கி விட்டனர்.

1968ம் ஆண்டில், இத்தீவைச் சுத்தப்படுத்தியதன் பின்னர், அமெரிக்க அரசாங்கம் இம் மக்களை மீண்டும் திரும்பிவரச் செய்தது. மண்ணிலும் தாவரஜீவிதத்திலும் காணப்படும் பதார்த்தங்களில் அதியுயர்ந்த கதிர்வீச்சு மட்டம் காரணமாக பிக்கினித் தீவில் மனித வாழ்வு நீடித்திருப்பது அசாத்தியம் என்பதை விஞ்ஞானிகள் நிருபித்துள்ளனர். வெகுஜன நிர்ப்பந்தத்தின் காரணமாக, அமெரிக்க அதிகாரிகள் மக்களை மீண்டும் வெளியேற்றினர்.' ஐ. எஸ். நியூஸ், வர்ல்ட் ரிப்போர்ட்' ஒப்புக் கொண்டிருப்பதைப் போல, இத்தீவு இன்னும் 60-90 ஆண்டுகளுக்கு மானிட வாழ்வுக்குப் பொருத்தமற்றது.

நியுக்லியர் ஆயதங்களின் பரிசோதனைகள் மேற்கொள்ளப் பட்ட எனிவெட்டோக் தீவின் வாசிகளும், ஏனைய தீவுகளின் வாசிகளும் கதிர் வீச்சுப் பரம் பலுக்கு உட்பட்டனர்; அமெரிக்காவின் "நம்பிக்கைப் பொறுப்பு" உள்ளர் மக்களுக்கு வறுமையையும் நோயையும் கொண்டுவந்தது. அவர்களுக்குத் தாயகத்தை மறுத்தது.

வாழிங்டன் தனது நியூக்லியர் காலனிமயமாக்கக் கொள்கையைத் தொடர்ந்தும் முன் வெடுத்துச் செல்கிறது. தனது நானுவிதமான திட்டங்களையும் பயன்படுத்தும் அமெரிக்கா, மைக்ரோஞ்சியா முழுவதையும் இணைத்துக் கொள்ள முயல்கிறது. அதேசமயம், குவாஜிலின் தீவை ஓர் ஏவுகணைப் பரிசோதனைத் தளமாகத் தொடர்ந்தும் செயலாக்க முடன் பயன்படுத்துகிறது. இப் பிராந்தியத்தின் ஏனைய பல தீவுகளும் நியுக்லியர் ஆயதக் கிடங்குகளாக மாற்றப்பட்டிருக்கின்றன.

ஆசிய, பசுபிக் பிராந்தியமக்களினங்கள் நியுக்லியர் காலனியாதிக்கத்தைச் சுகித்துக் கொள்ளவில்லை. மைக்ரோஞ்சியாவின் மக்கள் பெண்டகளின் "நம்பிக்கைப் பொறுப்பி விருந்து" தமது தீவுக் கூட்டங்களை விடுவிப்பதற்குப் பொருளாக போராடுகின்றனர். பசுபிக்கின் தென் பகுதியில் அதைந்துள்ள பதின்மூன்று ராஜ்யங்கள், இப் பிராந்தியத்தை ஒரு நியுக்லியர்—குன்ய மண்டலமாகப் பிரகடனம் செய்கின்றன. இந்தக் கருத்தமைப்பு அப் பிராந்தியத்தின் ஏனைய பகுதிகளில், தென் கிழக்காசியாவிலும் கொரிய தீபகற்பத்திலும் ஐப்பானிலும் அதிகரித்த ஆதரவைப் பெற்று வருகிறது.

பிக்கினி தீவுக்கு நேர்ந்தகதி மீண்டும் நிகழுக் கூடாது!

"கிராஸ்னூயா ஸ்வெஸ்தா" செய்தித் தாளிலிருந்து



# பொய்த்தகவலில் அமெரிக்காவின் நிபுணத்துவம்

அம் மக்களை மறைப்பதற்கும் பயன்படுத்தலாம்.

பொருளாதார மற்றும் கேந்திர அம்சங்கள் பிரமமாண்டமானவையாகவுள்ள மத்தியக் குத்தவருள் தகவலைத் தரும் முறைகளுக்கு ஒர் தலையாய் முன்னுதாரணமாகும்; இப்பொய்த் தகவலையே உலகில் பல மோசமான நிலைமைகளை உருவாக்குவதற்கு அமெரிக்கா பயன்படுத்துகிறது:

பொய்த் தகவல், அதாவது அரசியல் நோக்கங்களுக்காக கட்டுக்கதைகளைப் புண்வதும் பொய்களைப் பரப்புவதும் குறிப்பிட்ட நாட்டிற்கு எதிரான ஆயுத ஆக்கிரமிப்புக் கான தளத்தை ஆய்த்தம் செய்யும் திசையில் மார்க்கப் படுத்தப்படலாம். உதாரணமாக, கடந்த ஆண்டு ஏப்ரில் மாதம் நம்பியா மீது தொடருக்கப்பட்ட தாக்குதலைக் குறிப்பிடலாம், அல்லது சோஷலிஸ் நாடுகள் மற்றும் விமோசன இயங்கங்களுக்கு எதிராக வெறுப்பையும் அவநம்பிக்கையையும் தாண்டுவதற்கும் அல்லது, அமெரிக்க வரியிறுப்பாளர்கள் மத்தியில், அல்லது மூன்றும் உலக மக்களின் மத்தியில் திருப்தி ஏற்படுத்தக் கூடிய அயல்துறைக் கொள்கை

ஈரான்—ஈராக் யுத்தத்தில் வாஷிங்டன் ஒர் இக்கட்டான் நிலையை ஏற்படுத்த விரும்புகிறது. சோதரப் போரினால் களைப்படைந்திருக்கும் இருபகைமை நாடுகள் சம்பந்தமாகவும் ஒர் ஆதிக்கமான பாத்திரத்தை வகிக்க முடியும் என்று அமெரிக்கா நம்புவதில் ஜயமில்லை.

அமெரிக்காவின் பொய்ப்பிரச்சார இயக்கங்கள், ஆபி

நிக்கக் கண்டத்திலும் கூட நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. உதாரணமாக, அங்காலாவில் நிலைகொண்டுள்ள கிழப்பாத்துருப்புக்களை இகழ்ச்சி செய்வதற்காக 1970ம் ஆண்டுகளின் பிறபகுதியில் தவரூன் தகவலைத் தெரிவிக்கும் முறைகள் பயன்படுத்தப்பட்டன என்று அங்கோலாவுக்கான ஜென குழுவின் முன்னெநாள் தலைவர் ஜோன் ஸ்டோக் வெல் தனது நூலில் விளக்கிக் கூறியிருக்கிறார்.

மனோவியல் யுத்தமுறையின் முகாந்திரத்தில், சமீப ஆண்டுகளின் போது அமெரிக்கர்கள் பெருவீதப் போரை நடத்தி வந்திருக்கின்றனர். வத்தீன் அமெரிக்காவில்தான் கூடுதலான தவரூன் தகவல் கொடுக்கும் சம்பவங்கள் நிகழ்ந்துள்ளன. இப்பிராந்தியத்தின் துக்கரமான நிகழ்வுகளில் பெரும் பாத்திரத்தை இவை வகித்துள்ளன.

உதாரணமாக, சிலியில் மேற்கொள்ளப்பட்ட மிகவும் வீரிவான பொய்த் தகவல் இயக்கம், முற்போக்கான அலென் டேயின் அரசாங்கத்தைத் தூக்கி வீக்வதற்கும் பாஸிஸ்டான் ஜெனரல் பினேசெட் ஆட்சிக்கு வருவதற்கும் வழி வகுத்து என்பதில் சந்தேகமில்லை,

நிக்கார குவாவி லூ ஸ் ஸான்டினில்டா அரசாங்கம் ஆயிரக்கணக்கான இந்தியர்களையும் மிஸகுதிட்டோ இனத்தினரையும் கொன்றிருக்கிறது என்று அமெரிக்கத் தகவல் சாதனங்கள் திரும்பத் திரும்ப எடுத்துக் கூறிவரும் குற்றச் சாட்டு இப்பிராந்தியத்தில் மேற்கொள்ளப் பட்டுவரும் பொய்த் தகவலுக்கு ஓர் சிறப்பான உதாரணமாகும்.

பொய்த் தகவலின் ஆகவும் வெளிப்படையான சம்பவங்களில் சில அம்பலப் படுத்தப்பட்டுள்ள போதி லூம்கூட, இன்னும் அநேகம் மறைத்திருக்கின்றன. எனவே இக் கட்டுரையில் மேற்கொள்காட்டப்பட்டுள்ள உதாரணங்கள் (தகவல் அம்பலம் காரணமாக வெளிவந்தவை) பொய்த் தகவலின் பெரும் குவியில் கண்ணுக்கும் புலனுகும் ஒரு சிறுபகுதி மாத்திரமே என்று தெளிவு.

பாரிசிலிருந்து வெளியாகும் “ஆபிரிக்கா—ஆசி” சஞ்சிகையில் வெளியிடப்பட்ட கட்டுரையின் கருக்கம்



# யட്ടினிக்கு யார் பொறுப்பு?

யட்டினிக்கு  
யார் பொறுப்பு?

எமது கோவில் வாழும் பத்து பேரில் நாடுவர் பட்டினியால் கீடக்கிறார். பட்டினிப் பிரச்சனை வாரும் உலகில் மூன்றாண்தாக இருக்கிறது. இதற்குக் காரணம் என்ன?

பொருளியல் கலாநிதி வி. பொப்போவ் இக் கேள்விக்குப் பதிலளிக்கிறார்.

ஞான—தொழில்நுட்பப் புரட்சியின் பின்னணியில் நிகழும் இன்றையப் பட்டினி, ஏகாதி பத்திய வல்லரசுகளுக்கும் வளர்முக நாடுகளுக்கும் இடையேயான அசமதையான பொருளாதார, அரசியல் உறவுகளின் அமைப்பில் வேர் விட்டுள்ளது.

வளர்முக நாடுகள் அரசியல் சுதந்திரத்தை வென்றெடுத்த தன் பின்னர், பின்தங்கிய, ஒரே பயிரை ஏற்றுமதி செய்யும் பொருளாதாரத்தைப் பிதுரார்ஜிதமாகப் பெற்றன. எனவேதான், சர்வதேச முதலாளித்துவ உழைப்புப் பிரிவின் அமைப்பில், இந் நாடுகள் கோல்லப்பட்டவர்களின் எண்ணிக்கைக்குச் சமமானது. பட்டினியால் வாடும் மக்கள் தொகை தொடர்ந்து அதிகரித்து வருகிறது. இப்போது அது அரை பில்லியனாகும்.

பட்டினியீ இயல்பான சக்தி களால் அல்லது சமூகக் காரணிகளால் ஏற்படுகிறது. விஞ்சு

## தென் ஆபிரிக்காவும் அதன் ஆதரவாளர்களும்

மேலைய அரசாங்கங்களும் ஏகபோக வட்டாரங்களும் இனவாத ஆட்சியை வலுப்படுத்துவதற்குப் பெருந் தொகைப் பணத்தையும் முயற்சியை செலவிட்டு வந்துள்ளன. ஐ. நா, செயலாளர்—நாயகம் தந்துள்ள தசவுவுக்கு ஏற்ப, 1,088 அயல் நாட்டுக் கம்பெனிகள், யாவற்றுக்கும் மேலாய் அமெரிக்க, பிரிட்டிஷ் மற்றும் மேற்கு ஜெர்மன் கம்பெனிகள் 1984ம் ஆண்டு தென் ஆபிரிக்காவில் செயல்பட்டன.

ஃ ஃ ஃ

மோட்டார் வாகன உற்பத்தி, எண்ணப் பதனிடல், இரசாயனங்கள், ரேடியா இயந்திரங்கள் போன்ற தென் ஆப்பிரிக்கத் தொழில்களுக்குப் பாரிய மேலைய பன்னட்டு நிறுவனங்களே தலைமை தாங்குகின்றன. தென் ஆபிரிக்காவில் நேரடியான அந்திய நிதியீடுகள் 13.6—17 பில்லியன் டாலர்களாகும்; இவற்றில் அமெரிக்கா, பெரிய பிரித்தானியா, மேற்கு ஜெர்மனி, பிரான்ஸ், ஸ்விட்சர்லாந்து ஆகிய ஐந்து மேலைநாடுகளின் தொகை மொத்த நிதியீடுகளில் 90 சதவீதம்.

ஃ ஃ ஃ

மேற்கு நாடுகள் தென் ஆப்பிரிக்காவின் களிவளச் செல்வாதாரங்களில் அதிக ஆர்வங்காட்டி வருகின்றன. ஏகாதி பத்திய வல்லரசுகளுக்குத் தமது ஆயுதத் தொழில்களுக்குத் தேவைப்படும் களிவளத் தேவை ஆண்டுக் காண்டு அதிகரித்து வருகிறது. உதாரணமாக அமெரிக்கா தனது இராச்சு மதிரில் 31 சதவீதத் தாகையும் வெனுடியத்தில் 44 சதவீதத்தையும் பிலாட்டினத்தில்

4.9 சதவீதத்தையும் குரோமைட்டில் 55 சதவீதத்தையும் தென் ஆபிரிக்காவிடமிருந்தே பெறுகிறது.

ஃ ஃ ஃ

தென் ஆபிரிக்கக் குடியரசுக்கு எதிராக கடுமையான தடைகளைக் கோரும் ஐப்பான், அதையமய, அதனுடன் இரகியமாக ஒத்துழைத்து வருகிறது. டோக்கியோவுக்கும் ஆப்பானுக்கும் இடையிலான பண்டப் பரிவர்த்தனை 3.2 மில்லியன் டாலர்களாகும். ஐப்பான், தனது உலோகவியல் மற்றும் இலந்திரன் தொழில்களுக்குத் தேவைப்படும் அழுரவான உலோகங்களில் 50 சதவீதத்தை தென் ஆப்பிரிக்காவிலிருந்தே இங்குமதி செய்கிறது. இந்த இங்குமதி தொழில்களை காரணமாக, ஐப்பானின் இராணுவத்—தொழில் தொகுப்புதனது குரோமியத்தில் 57 சதவீதத்தையும் வெனுடியத்தேவைகளில் 62 சதவீதத்தையும் திருப்தி செய்கிறது,

ஃ ஃ ஃ

பாரிய ஏகாதிபத்திய வல்லரசுகளும் யாவற்றுக்கும் மேலாய் நேட்டோ நாடுகள் யாவும் இஸ்ரேலும் இனவாத ஆட்சியை ஆயுதபாணியாக்குவதற்கு நேரடி பொறுப்புடையவை. நவீன ஆயுதங்கள் பலவற்றை உற்பத்தி செய்வதற்குப் பன்னட்டு நிறுவனங்கள் பலதென் ஆபிரிக்காவுக்கு அனுமதிப் பத்திரங்களை வழங்கியுள்ளன. மேற்கு நாடுகளின் உதவி காரணமாக, தென் ஆபிரிக்க ஆயுதத் தொழில்கள் பெருமளவுக்கு வளர்ச்சியடைந்துள்ளன. இப்போது அந்தநாடுபெரும் ஆயுத ஏற்றுமதியான ராகும்.

கிறது, கடந்த 15 ஆண்டுகளில் கோதுமை விலை 2.5 தடவைகள் அதிகரித்துள்ளது, (1970ல் ஒரு தொண்ணின் விலை 65 டாலர், 1984ல் 154 டாலர்), அரிசி விலை ஏற்குறைய இரண்டு மடங்கும், சோளம், சோயா—போன்சியின் விலை ஏற்கதாழ மும்மடங்கும் அதி கரித்துள்ளன. 1981க்கும் 1985க்கும் இடையே ஆபிரிக்காவிலும் கரிபியன் மற்றும் பசுபிக் ஷர்தியிலும் வளர்முக நாடுகள் ஏற்றுமதிப் பொருட்களின் விலைகள் குறைந்தமை காரணமாக 60 பில்லியன் டாலரை இழந்தன.

வளரும் உலகில் பொருளாதார நிலவரம் மோசமாகி வருவது, மேலே நாடுகள், குறிப் பாக, அமெரிக்கா அங்கு பட்டினியை ஒழித்துக் கட்டுவதில் ஆர்வங் காட்டுவதிலீல என்பதை சுட்டிக் காட்டுகிறது. உணவு நெருக்கடியை அனுகூலமாக எடுத்துக் கொள்ளும் அவை, உணவுப் பிரச்னையைத் தாமாகவே தீர்த்துக் கொள்ளும் ஆற்றல் இல்லை என்று வளர்முக நாடுகளை நம்பச் செய்ய முயல்கின்றன, இது மேற்கு நாடுகள் தமது நீண்ட தால நவ காலனியாதிக்கப் போர்த் தந்திரவியலைப் பின் பற்றுவதற்குச் சாத்தியமாக்குகின்றது: அதாவது, மூன்றும் உலகை முதலாளித்துவ அமைப்புக்குள் வைத்து, அவற்றைத் தொடர்ந்து சரண்டு வகைச் சாத்தியமாக்குகிறது. வெளிநாட்டு நிதியிடலை ஊக்குவிக்கவும் அந்நியச் சொத்தைத் தேவையமயமாக்குவதிலிருந்து விலகியிருக்கவும் பொதுத் துறையின் விகிதாசாரத்தைக் குறைப்பதற்கும் ஆன அறைக்குவிலின் நோக்கம் இது தான்.

மேலே நாடுகளின் சுரண்டல் கொள்கையானது, வளர்முக நாடுகளின் மக்கள் சமதையற்ற பொருளாதார, அரசியல் உறவுகளுக்கு அதிகரித்த அளவுக்கு எதிர்ப்பு காட்டச் செய்கிறது. ஏகாதிபத்தியத்துக்கும் நவ - காலனியாதிக்கத்துக்கும் எதிரான தமது போராட்டத்தை, மேற்குலகினால் தினீக்கப்பட்டுள்ள ஆயுதப் போட்டிக்கு எதிரான போராட்டத்தை வளர்முக நாடுகள் தீவிரமாக்கினால் மாத்திரமே பட்டினியை ஒழித்துக்கட்ட முடியும் என்று ஆபிரிக்க முற்போக்காளர்கள் நம்புகின்றனர்.

பட்டினியை ஒழித்துக் கட்டவும் விவசாய உற்பத்தியின் முதன்மையான வளர்ச்சியை 3.7 சதவீதம் அதிகரிக்கவும் வளர்முக நாடுகள் 1.162 பில்லியன் டாலரை 1980—2000வது ஆண்டில் நிதியிட வேண்டும் என்று உலக உணவு ஸ்தாபன நிபுணர்கள் மதிப்பீடு செய்துள்ளனர். வேறு வார்த்தையில் சொன்னால், தற்போது ஓராண்டில் இராணுவ நோக்கங்களுக்காகச் செலவு செய்யும் தொகையை அவை இருபது ஆண்டுகளுக்குச் செலவிட வேண்டும். பண்ணுட்டு நிறுவனங்களின் செயற்பாடுகளைக் கட்டுப்படுத்துவதன் மூலமும் வளர்முக நாடுகளிலிருந்து தேசிய மூலதனத்தின் ஏற்றுமதியைத் தடுப்பது மூலமும் பெருந் தொகையான நிதிகளை விடுவிக்க முடியும்.

பொருளாதாரத் துறை உள்ளிட, சர்வாமசம் தமுவியசர்வதேசப் பந்தோபஸ்து அமைப்பை உருவாக்குவதற்கான சோவியத் யோசனைகளை சோஷிலிஸ நாடுகள் ஆதரித்துள்ளன. ☆

தலைமைத் தபால் நிலையத்தில் செய்திப் பத்திரிகையாக  
படிவு செய்யப்பட்டது.

சோஷலிஸம்  
தத்துவமும் நடைமுறையும்

இம்மாத சஞ்சிகையைப் பெற பின்லரும் முகவரிக்கு  
எழுதுங்கள்:

சோஷலிஸம் தத்துவமும் நடைமுறையும்  
ஈடானாத் தூதரக தகவல் பிரிவு,  
ராமாஸ்டி சில்வா மாவத்த,